



MONOSEM

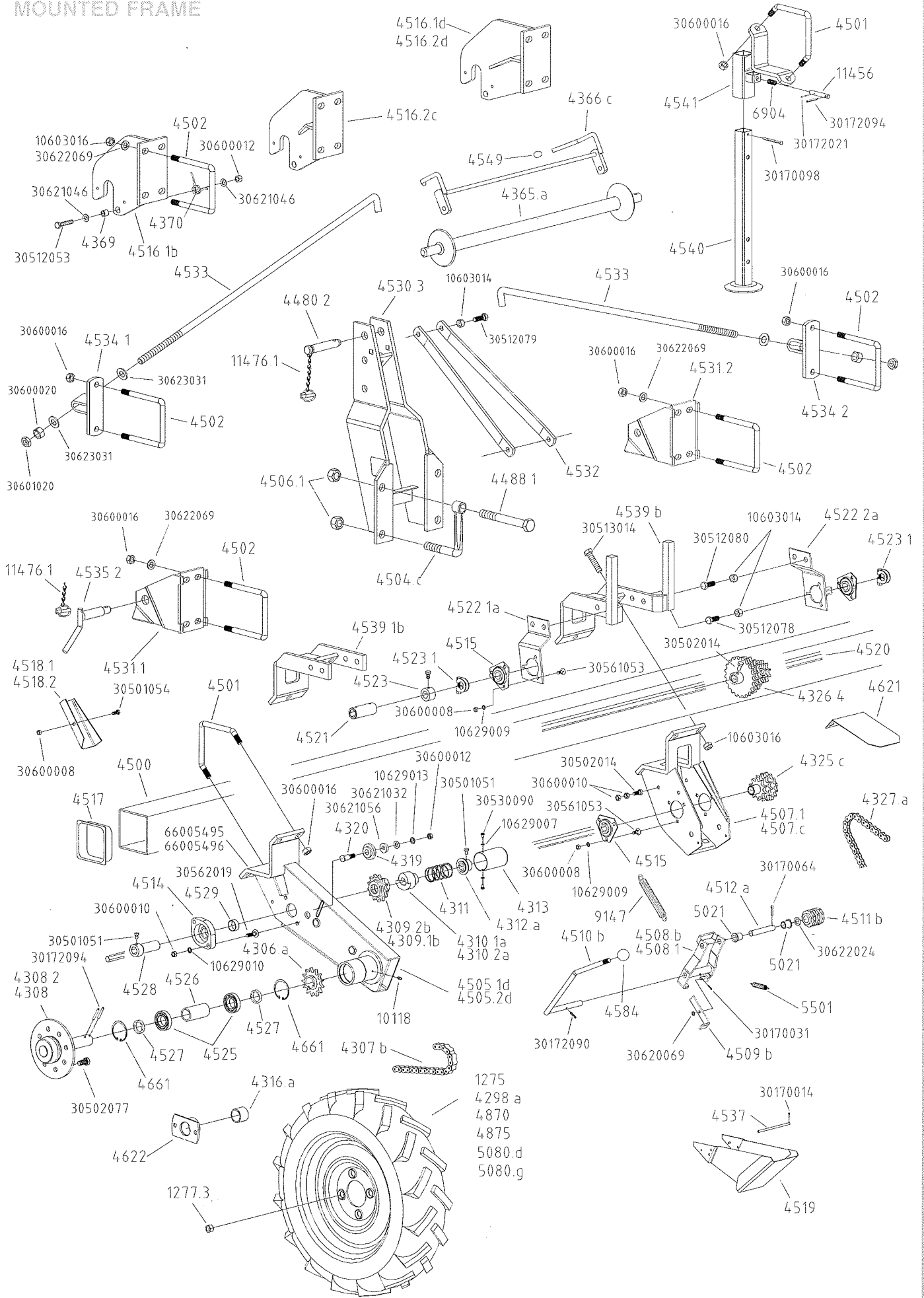
**PIÈCES
DE
RECHANGE**

**SPARE
PARTS**

**PIEZAS
DE
REPUESTO**

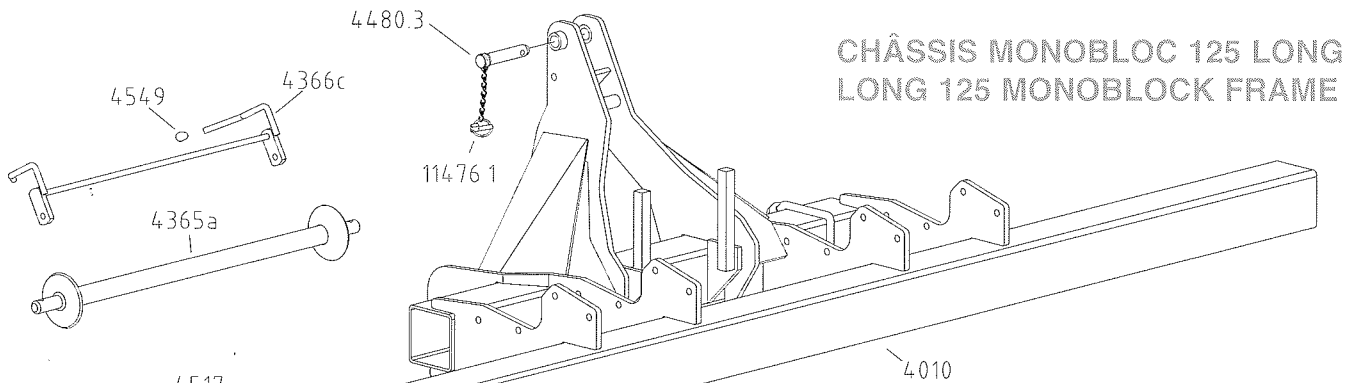
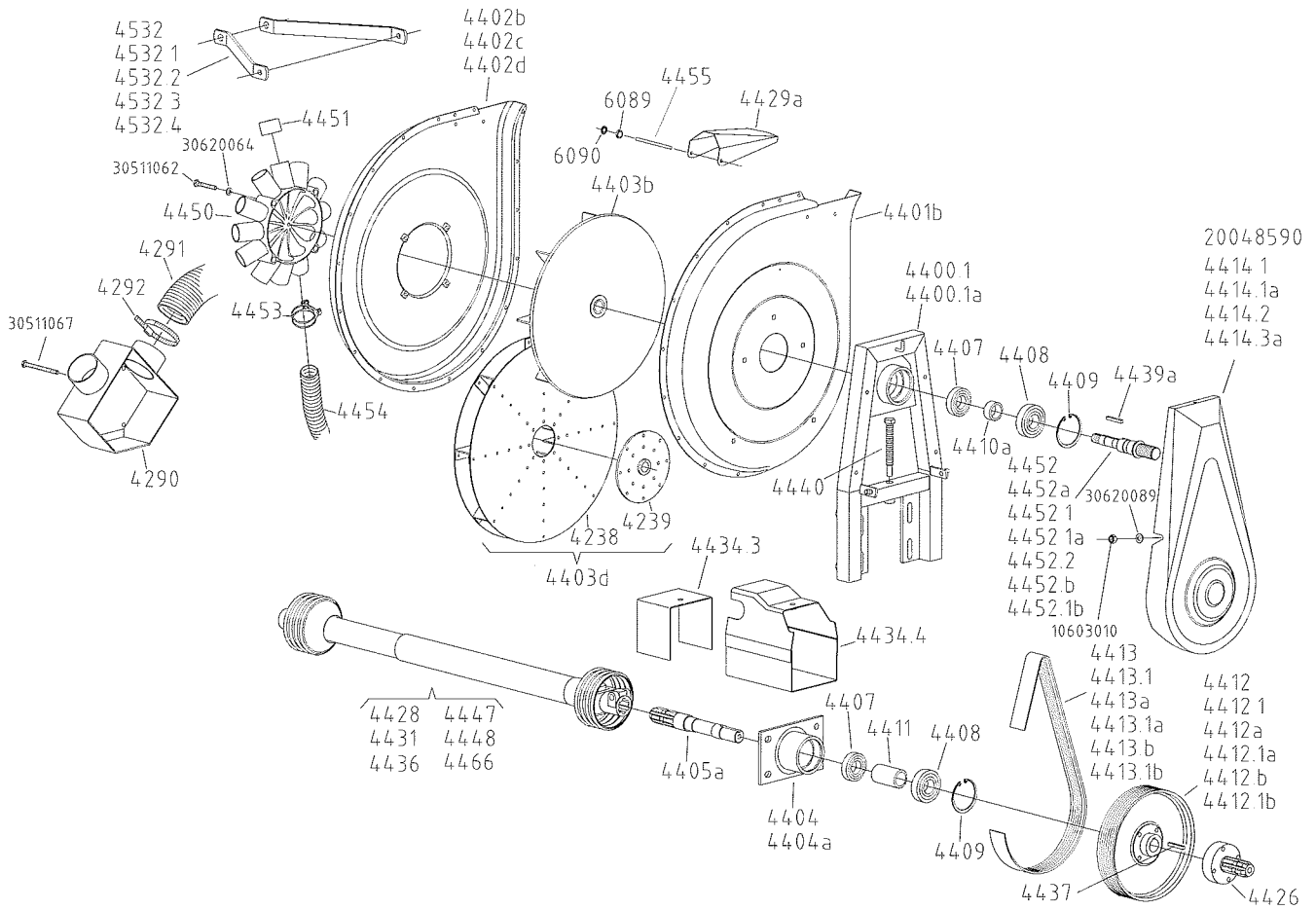
**PEZZI
DI
RICAMBIO**

CHÂSSIS RIGIDE PORTÉ MOUNTED FRAME

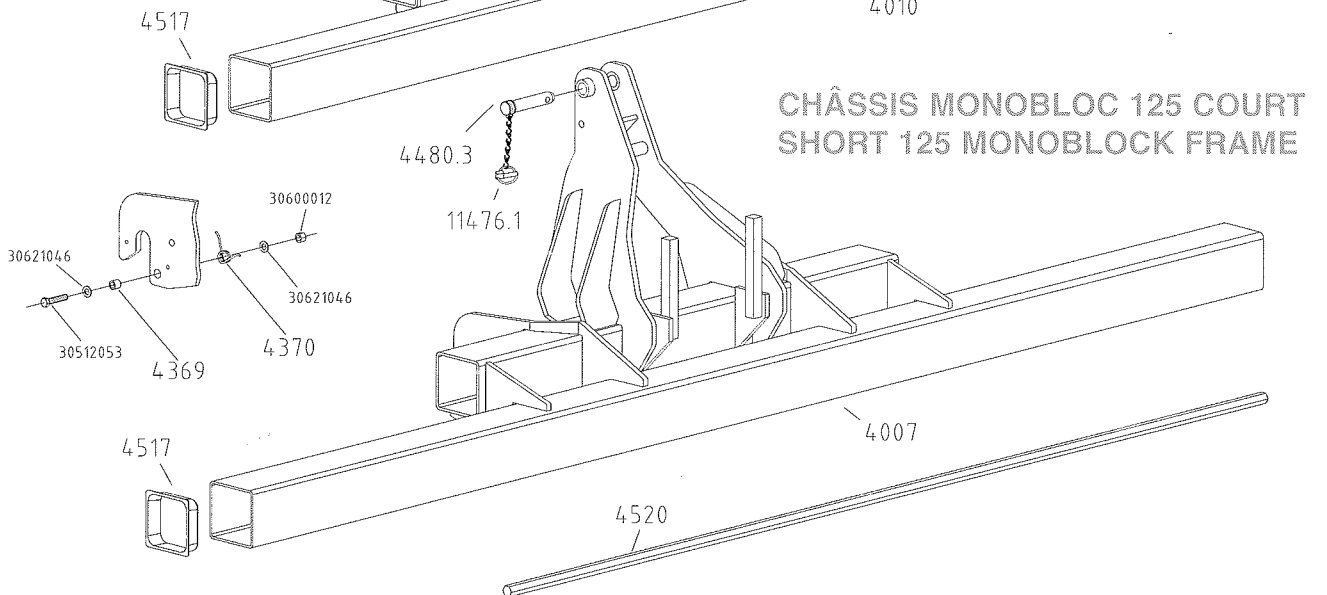


Rép.	Désignation	Rép.	Désignation
1275	Roue pneu complète 500x15 T33 (Largeur 120 mm)	4875.2	Chambre à air seule
1275.1	Pneu seul	4875.1	Jante seule déport 0 mm
1275.2	Chambre à air seule	5021	Bague autolubrifiante (B25)
1275.3	Jante seule	5080.d	Roue complète droite 26 x 12,00 x 12
1277.3	Ecrou bombe (E14A)	5080.g	Roue complète gauche 26 x 12,00 x 12
4298.a	Roue pneu complète 5.0x15 (Largeur 140 mm)	5080.1	Pneu seul
4298.1a	Pneu seul	5080.2	Chambre à air seule
4298.2a	Chambre à air seule	5080.3	Jante seule
4298.3a	Jante seule	5501	Ressort (R125)
4306.a	Pignon inférieur de bloc roue (13 dents)	6904	Ressort de béquille (R145)
4307.b	Chaîne de bloc roue (52 rouleaux)	9147	Ressort de tendeur de boîte de distances (R127)
4308	Axe standard de bloc roue	10118	Graisser droit
4308.1	Axe long (spécial AFS)	11456	Axe de blocage de béquille
4308.2	Axe renforcé de bloc roue	11476.1	Goupille clip Ø9 mm avec chaînette
4309.1b	Crabot pignon pour bloc roue avec roue à gauche (13 dents)		
4309.2b	Crabot pignon pour bloc roue avec roue à droite (13 dents)	10603014	Ecrou frein M14
4310.1a	Crabot 6 pans pour bloc roue avec roue à gauche	10603016	Ecrou frein M16
4310.2a	Crabot 6 pans pour bloc roue avec roue à droite	10629007	Rondelle AZ Ø6
4311	Ressort de crabot (R96)	10629009	Rondelle AZ Ø8
4311.1	Ressort spécial de crabot AFS	10629010	Rondelle AZ Ø10
4312.a	Bague d'arrêt de ressort crabot	10629013	Rondelle AZ Ø12
4313	Tube cache-crabot	30170014	Goupille fendue Ø2.5 x 20
4313.1	Tube cache crabot spécial AFS	30170031	Goupille fendue Ø3.5 x 25
4316.a	Bague bronze B66 (spécial AFS)	30170064	Goupille fendue Ø5 x 25
4319	Galet tendeur de chaîne sur bloc roue (G50A)	30170098	Goupille fendue Ø6 x 70
4320	Axe de galet tendeur sur bloc roue (A 17)	30172021	Goupille élastique Ø3 x 20
4325.c	Pignon moteur standard, boîte de distances (10-12-14 dents)	30172090	Goupille élastique Ø6 x 45
4325.1	Pignon moteur spécial pour boîte étroite (mini rangs 25-30)	30172094	Goupille élastique Ø6 x 45
4326.4	Pignon baladeur 6 dentures (10-11-13-17-19-21 dents)	30501051	Vis h M8 x 12
4326.1d	Pignon baladeur 3 gdes dentures spécial pour boîte étroite	30501054	Vis H M8 x 20
4326.3	Pignon baladeur 3 petites dentures spécial pour boîte étroite	30502014	Vis H M10 x 20
4327.a	Chaîne de boîte de distances (36 rouleaux)	30502077	Vis H M14 x 30
4365.a	Axe d'attelage semi-automatique	30512053	Vis H M12 x 60
4366.c	Taquet d'axe d'attelage	30612078	Vis H M14 x 35
4369	Douille d'articulation taquet d'attelage	30512079	Vis H M14 x 40
4370	Ressort de taquet	30512080	Vis H M14 x 45
4480.2	Axe de 3ème point central Ø25 avec chaînette	30513014	Vis H M16 x 70
4488.1	Vis M24 x 200 (qualité 10-9) avec écrou	30530090	Vis poëlier M6 x 10
4500	Barre porte-outils : tube carré 127 mm (préciser la longueur)	30561053	Vis TRCC M8 x 18
4501	Bride de serrage en V (fil Ø16 mm)	30562019	Vis TRCC M10 x 40
4502	Bride de serrage en U (fil Ø16 mm)	30600008	Ecrou H M8
4504.c	Bride de serrage (avec écrou) Ø24 mm	30600010	Ecrou H M10
4505.1d	Bloc roue de châssis pour roue à gauche du bloc	30600012	Ecrou H M12
4505.2d	Bloc roue de châssis pour roue à droite du bloc	30600016	Ecrou H M16
4506.1	Ecrou frein Ø24 mm	30600020	Ecrou H M20
4507.c	Carter nu de boîte de distances standard	30601020	Ecrou Hm M20
4507.1	Carter nu de boîte spéciale étroite (mini-rangs)	30620069	Rondelle Ø8.5 x 20 x 1.5
4508.b	Tendeur nu de boîte de distances standard	30621032	Rondelle Ø13 x 24 x 2
4508.1	Tendeur nu de boîte spéciale étroite (mini-rangs)	30621046	Rondelle Ø13 x 27 x 2
4509.b	Taquet de tendeur	30621056	Rondelle Ø13 x 30 x 7
4510.b	Levier d'articulation de tendeur	30622024	Rondelle Ø16.5 x 26 x 1
4511.b	Galet tendeur de boîte de distances	30622069	Rondelle Ø17.5 x 30 x 4
4512.a	Axe de galet tendeur	30623031	Rondelle Ø21 x 40 x 4
4514	Palier fonte complet avec roulement	66005495	Bloc roue (roue à gauche +8 cm/hauteur du bloc standard)
4514.1	Roulement seul réf : GAY 30 NPPB	66005496	Bloc roue (roue à droite +8cm/hauteur du bloc standard)
4514.2	Palier fonte seul réf : LCTE 06		
4515	Palier tôle complet avec roulement		
4515.1	Roulement seul réf. 205 KRRB AH02		
4515.2	Flasques tôle seules (les 2) réf.52 MSTR		
4516.1b	Plaque latérale d'attelage semi-auto coté gauche		
4516.2c	Plaque latérale d'attelage semi-auto coté droit		
4516.1d	Plaque semi auto grand déport coté gauche		
4516.2d	Plaque semi auto grand déport coté droit		
4517	Embout de barre porte-outils		
4518.1	Carter avant de bloc roue avec roue à gauche		
4518.2	Carter avant de bloc roue avec roue à droite		
4519	Carter basculant de boîte de distances		
4520	Axe 6 pans de châssis (Préciser la longueur)		
4521	Tube de jonction d'axes 6 pans		
4522.1a	Support palier seul coté gauche		
4522.2a	Support palier seul coté droit		
4523	Bague d'arrêt d'axe 6 pans		
4523.1	Bague étroite d'arrêt d'axe 6 pans		
4525	Roulement à billes de bloc roue réf . 6007-Z		
4526	Bague entretoise intérieure de roulements		
4527	Bague entretoise extérieure de roulements		
4528	Tube de palier fonte sur bloc roue		
4529	Tube entretoise sur bloc roue		
4530.3	Bloc central d'attelage 3 points		
4530.2	Bloc central d'attelage 3 points renforcé (plaque 4 trous)		
4531.1	Bloc latéral d'attelage 3 points coté gauche		
4531.2	Bloc latéral d'attelage 3 points coté droit		
4532	Tirant arrière d'attelage		
4533	Tirant latéral d'attelage		
4534.1	Bride de tirant latéral coté gauche		
4534.2	Bride de tirant latéral coté droit		
4535.2	Broche d'attelage (Ø28 mm) n°2		
4537	Axe de carter basculant de boîte		
4539.b	Bloc support turbine		
4539.1b	Contre-bride boîte de distances avec attelage avancé		
4540	Béquille de châssis		
4541	Support béquille de châssis		
4549	Embout plastique de protection		
4584	Boule de manœuvre		
4621	Couvercle de boîte de distances		
4622	Palier complémentaire spécial AFS		
4661	Circlip intérieur Ø62		
4870	Roue pneu complète de repliable 6,5x80x15 déport 20 mm		
4870.1	Pneu seul		
4870.2	Chambre à air seule		
4870.3	Jante seule déport 20 mm		
4875	Roue pneu 6,5x80x15 déport 0 mm		
4875.1	Pneu seul		

**TURBINE STD & GD
STD & GD TURBOFAN**



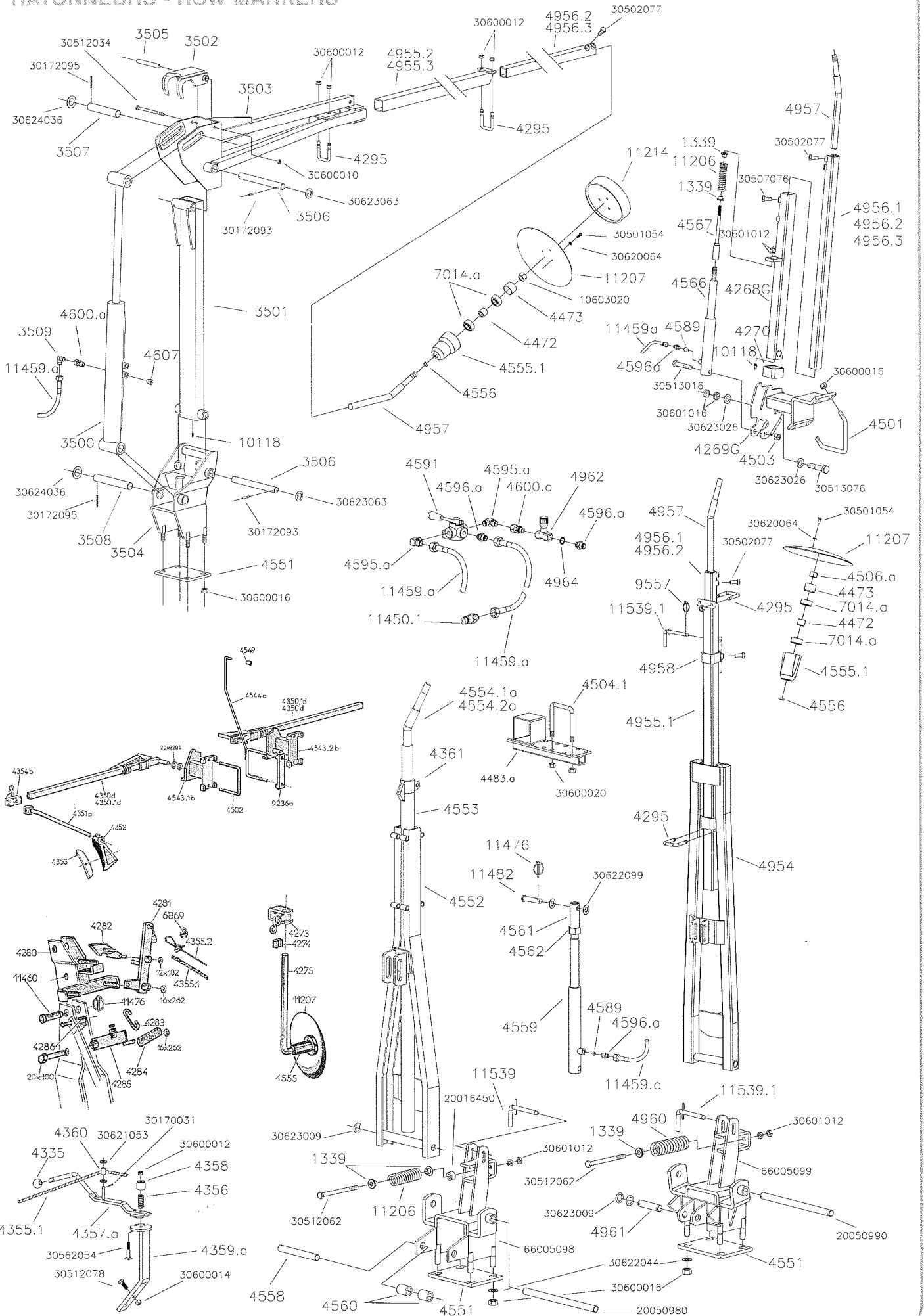
**CHÂSSIS MONOBLOC 125 LONG
LONG 125 MONOBLOCK FRAME**



**CHÂSSIS MONOBLOC 125 COURT
SHORT 125 MONOBLOCK FRAME**

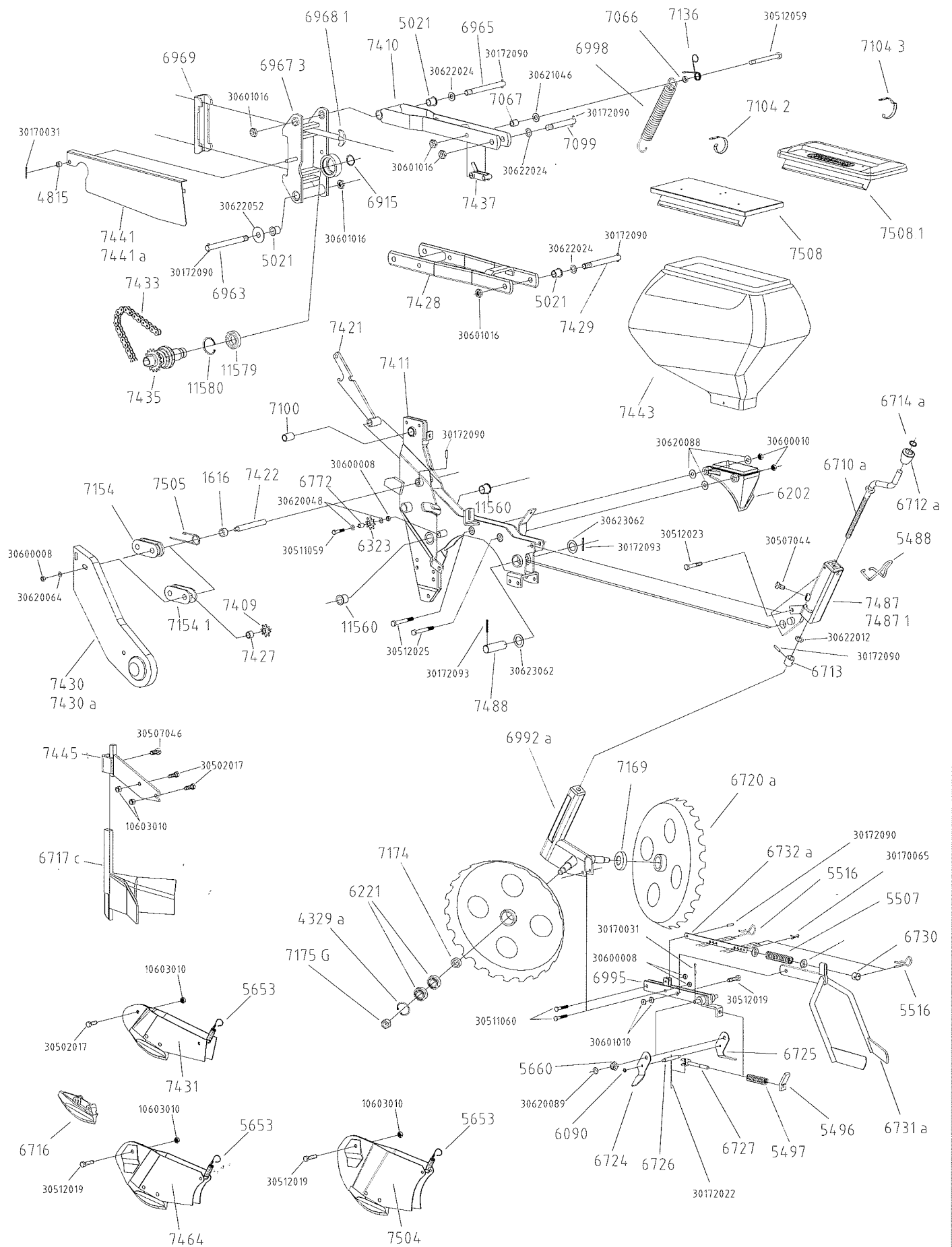
Rép.	Désignation	Rép.	Désignation
4007	Châssis monobloc 127 court barre arrière 3m	10603010	Ecrou frein M10
4010	Châssis monobloc 127 long barre arrière 3m	20048590	Carter de courroie turbine extend sans fertiliseur
4238	Roue de turbine grand débit	30511062	Vis H M8 x 55
4239	Moyeu de roue de turbine grand débit aluminium	30511067	Vis H M8 x 100
4290	Goulotte 2 sorties spéciale ferti. 950 l.	30512053	Vis H M12 x 60
4291	Tuyau Ø76 L=0m80	30600012	Ecrou H M12
4292	Collier de serrage Ø70 mm à 90 mm	30620064	Rondelle Ø8.5 x 16 x 2
4365.a	Axe d'attelage semi-automatique	30620089	Rondelle Ø10.5 x 20 x 2
4366.c	Taquet d'axe d'attelage	30621046	Rondelle Ø13 x 27 x 2
4369	Douille d'articulation taquet d'attelage		
4370	Ressort de taquet		
4400.1	Corps de support turbine NG		
4400.1a	Corps de support turbine NG grand débit		
4401.b	Demie carter côté courroie de turbine standard		
4402.b	Demi carter côté goulotte de turbine standard		
4402.c	Demi carter côté goulotte de turbine grand débit		
4402.d	Demi carter côté goulotte turbine grand débit tuyau Ø180		
4403.b	Roue de turbine standard		
4403.d	Roue de turbine grand débit (double cloisons) alu.		
4404	Palier inférieur de turbine standard		
4404.a	Palier inférieur de turbine grand débit		
4405.a	Axe inférieur de turbine		
4407	Roulement Ø extérieur 62 mm (6206 2 RS)		
4408	Roulement Ø extérieur 72 mm (6306 2 RS)		
4409	Circlips de roulement (72i)		
4410.a	Tube entretoise de roulement		
4411	Tube entretoise de roulement		
4412	Poulie de turbine 540 et 450tr/min (S193) Øext. 250 (19gorges)		
4412.1	Poulie de turbine 1000 tr/min (S193.1) Ø ext. 135 (19 gorges)		
4412.a	Poulie de turbine 540 tr/min gd et tqd Ø ext. 290 (20 gorges)		
4412.1a	Poulie de turbine 1000 tr/min grand débit Ø ext.150 (20 gorges)		
4412.b	Poulie de turbine 540 tr/min gd et tqd Ø ext. 290 (25 gorges)		
4412.1b	Poulie de turbine 1000 tr/min grand débit Ø ext.150 (25 gorges)		
4413	Courroie "poly V" 540 et 450 tr/min de turbine 19 gorges(1168J)		
4413.1	Courroie "poly V" 1000 tr/min de turbine 19 gorges(955J)		
4413.a	Courroie "poly V" 540 tr/min turbine grd débit 20 gorges(1245J)		
4413.1a	Courroie "poly V" 1000 tr/min turbine grd débit 20 gorges(991J)		
4413.b	Courroie "poly V" 540 tr/min turbine grd débit 25 gorges(1244J)		
4413.1b	Courroie "poly V" 1000 tr/min turbine grd débit 25 gorges(991J)		
4414.1	Carter de courroie de turbine standard		
4414.1a	Carter de courroie de turbine grand débit (20 gorges)		
4414.2	Carter de courroie de turbine avec pompe		
4414.3a	Carter de courroie de turbine grand débit (25 gorges)		
4426	Manchon d'entraînement de pompe		
4428	Cardan complet modèle WALTERSCHEID lg.610 mm		
4429.a	Clapet supérieur de turbine		
4431	Cardan complet modèle WALTERSCHEID lg.910 mm		
4434.3	Tôle protectrice		
4434.4	Carter de cardan		
4436	Cardan complet spécial 21 cannelures longueur 610		
4437	Clavette inférieure		
4439.a	Clavette supérieure		
4440	Vis de tension de courroie		
4447	Cardan complet spécial 6/8 cannelures longueur 610		
4448	Cardan complet de roue libre (pour herse animé)		
4450	Bloc goulotte 12 sorties NG (plastique)		
4451	Bouchon pour goulotte Ø40 mm		
4453	Collier de tuyau		
4454	Tuyau d'aspiration Ø40 mm intérieur		
4455	Axe de clapet de turbine		
4466	Cardan complet 6.8 cannelures (CEI) lg 910		
4480.3	Broche d'attelage supérieur Ø25		
4517	Embout de barre 127 plastique		
4520	Axe 6 pans (Préciser la longueur)		
4532	Bras de renfort de turbine, repliable double barres		
4532.1	Bras de renfort de turbine, attelage 3 pts standard, semoir couplé et rigide double barres sans fertiliseur (30x6 L 480)		
4532.2	Bras de renfort de turbine, semoir rigide double barres sans fertiliseur (30x6 L 340)		
4532.3	Bras de renfort de turbine, châssis trainé (35x10 L 620)		
4532.4	Bras de renfort de turbine, châssis repliable compact (30x6 L 435)		
4549	Embout plastique de protection		
4452	Axe supérieur NG 540 tr/min et 1000 tr/min 19 gorges Ø ext.28		
4452.1	Axe supérieur NG 450 tr/min 19 gorges Ø ext.24		
4452.a	Axe supérieur de turbine grand débit 20 gorges Ø ext. 29		
4452.1a	Axe supérieur de turbine grand débit 650 tr/min 20 gorges		
4452.2	Axe supérieur de turbine 650 tr/min 19 gorges		
4452.b	Axe supérieur de turbine grand débit 25 gorges Ø ext. 29		
4452.1b	Axe supérieur de turbine grand débit 650 tr/min 25 gorges		
6089	Rondelle frein		
6090	Circlips d'arrêt Ø6		
11476.1	Goupille clips & chaînette		

RAYONNEURS - ROW MARKERS



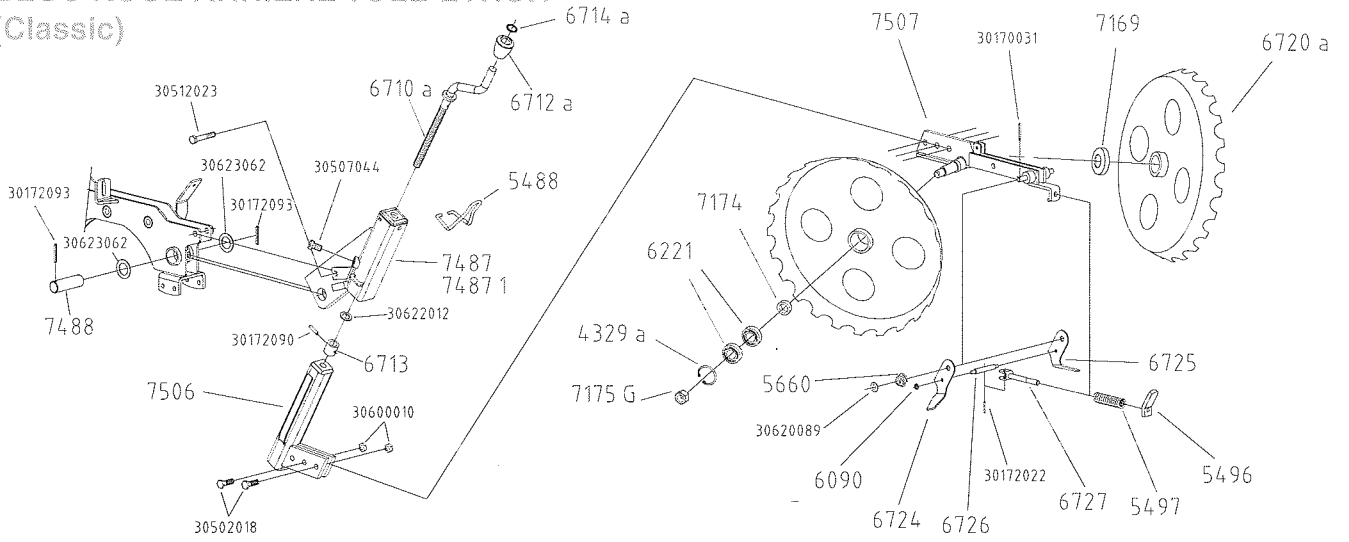
Rép.	Désignation	Rép.	Désignation
1339	Bague d'articulation (B11)	11460	Axe Ø25x87
3500	Vérin hydraulique	11476	Goupille clip Ø9 mm
3501	Bras primaire de rayonneur	11482	Broche 19 x 65
3502	Crochet de verrouillage	11539	Broche de blocage
3503	Bras secondaire de rayonneur	11539.1	Broche de blocage rayonneur escamotable
3504	Embase de fixation		
3505	Axe de crochet de verrouillage	10603020	Ecrou frein H M20
3506	Axe supérieur et inférieur de bras primaire	20016450	Tube entretoise lg.15mm
3507	Axe de tête de vérin	20050980	Axe d'articulation de cadre simple de rayonneur
3508	Axe de pied de vérin	20050990	Axe d'articulation de cadre
3509	Raccord coudé CE 12 NU	30170031	Goupille fendue Ø3.5x25
4268.G	Bras de rayonneur gauche H 00 châssis 3 m	30172093	Goupille élastique Ø6x40
4269.D	Chape de rayonneur droit H 00	30172095	Goupille élastique Ø6x50
4269.G	Chape de rayonneur gauche H 00	30501054	Vis H M8x20
4270	Bague de blocage (transport)	30507076	Vis H M14x25
4273	Chape sur bras rayonneur manuel à disque	30507077	Vis H M14x30
4274	Cale de support disque	30512034	Vis H M10x150
4275	Support disque rayonneur manuel	30512062	Vis H M12x160
4280	Corps d'inverseur automatique	30512078	Vis H M14x35
4281	Bras d'inverseur automatique	30513016	Vis H M16x90
4282	Crochet d'inverseur automatique	30513076	Vis H M20x90
4283	Maillon d'inverseur automatique	30562054	Vis TRCC M12x70
4284	Palonnier d'inverseur automatique	30600010	Ecrou Hu M10
4286	Entretoise	30600012	Ecrou Hu M12
4295	Bride en U de 50	30600014	Ecrou Hu M14
4335	Boule de levier (B21)	30600016	Ecrou Hu M16
4350.d	Bras de rayonneur manuel châssis 3 m (axe Ø30)	30600020	Ecrou Hu M20
4350.1d	Bras de rayonneur manuel châssis 3.80- 4.5 m (axe Ø30)	30601012	Ecrou Hm M12
4351.b	Bras de sabot de rayonneur manuel	30601016	Ecrou Hm M16
4352	Sabot de rayonneur (Z12C)	30620064	Rondelle 8.5x16x2
4353	Soc de sabot de rayonneur	30621053	Rondelle 13x30x3
4354.Db	Chape de réglage de bras de sabot	30622044	Rondelle 17x30x2
4354.Gb	Chape de réglage de bras de sabot	30622099	Rondelle 20.5x30x2
4355.1	Corde de rayonneur manuel pour châssis 3 m	30623009	Rondelle 21x32x1
4355.2	Filin acier de rayonneur sur châssis 3 m	30623026	Rondelle 21x40x1
4356	Ressort d'inverseur (R3)	30623063	Rondelle 26x41x2
4357.a	Bras de commande d'inverseur manuel	30624036	Rondelle 31x52x2
4358	Chapeau de ressort d'inverseur manuel	66005098	Support rayonneur pour châssis 4.50 m -- 6.10 m
4359.a	Support inverseur manuel	66005099	Support cadre de rayonneur
4360	Tube galet de corde sur inverseur		
4361	Bride de réglage de bras de disque (B37)		
4472	Entretoise de roulements		
4473	Bague butée		
4483.a	Bride de dépôt de rayonneur		
4501	Bride en V Ø16		
4502	Bride de serrage en U (fil Ø16 mm)		
4503	Ecrou frein Ø16		
4504.1	Bride en U Ø20		
4543.1b	Support rayonneur manuel côté gauche (axe Ø30)		
4543.2b	Support rayonneur manuel côté droit (axe Ø30)		
4544.a	Guide corde pour rayonneur manuel		
4549	Embout plastique		
4551	Plaque contre-bride de support rayonneur		
4552.1	Cadre simple de rayonneur hydraulique L : 1.05 m		
4552.2	Cadre simple de rayonneur hydraulique L : 1.40 m		
4553.1	Tube femelle de rayonneur L : 2 m		
4553.2	Tube femelle de rayonneur L : 1.20 m		
4553.3	Tube femelle de rayonneur L : 1 m		
4554.1	Tube mâle de rayonneur L : 1.80 m		
4554.2	Tube mâle de rayonneur L : 1 m		
4554.1a	Tube mâle de rayonneur L : 1.80 m (moyeu à roulements)		
4554.2a	Tube mâle de rayonneur L : 1 m (moyeu à roulements)		
4555	Moyeu de disque rayonneur		
4555.1	Moyeu de disque rayonneur (pour montage avec roulements)		
4556	Joint d'étanchéité sur moyeu de disque		
4558	Axe inférieur de vérin de rayonneur		
4559	Vérin de rayonneur de châssis large		
4559.1	Joint de vérin de rayonneur (pour montage avec roulements)		
4560	Douille entretoise de vérin		
4561	Tube écrou sur vérin de rayonneur de châssis large		
4562	Contre écrou Ø30 mm		
4566	Vérin de rayonneur de châssis de 3 m		
4566.1	Joint de vérin de rayonneur (jeu complet)		
4567	Tige écrou sur vérin de rayonneur de châssis de 3 m		
4589	Pastille ralentisseur de débit		
4591	Robinet 3 voies pour commande rayonneur		
4595.a	Raccord équerre 12 x 17/18 x 1.5		
4596.a	Raccord 12 x 17/18 x 1.5		
4600.a	Raccord à écrou tournant 12 x 17/18 x 1.5		
4607	Bouchon hydraulique 3/8		
4954	Cadre de rayonneur L 1.30 m > 98		
4955.1	Tube intermédiaire de 50 L : 1.25 m		
4955.2	Tube intermédiaire de 50 L : 2.25 m		
4955.3	Tube intermédiaire de 50 L : 0.98 m		
4956.1	Tube 40x40 L : 1.30 m		
4956.2	Tube 40x40 L : 1.80 m		
4956.3	Tube 40x40 L : 0.90 m		
4957	Axe porte disque		
4958	Collier d'escamotage		
4960	Ressort amortisseur		
4961	Axe inférieur de vérin		
4962	Ralentisseur réglable bi-direction (12/17)		
4964	Rondelle joints BS 16		
6869	Serre-câble rayonneur		
7014.a	Roulement 3204 2RS		
9236.a	Contre-bride de guide corde		
9557	Clip de broche		
10118	Graisneur M6		
11206	Ressort ralentisseur de rayonneur (R75)		
11207	Disque de rayonneur (x 300)		
11214	Couronne d'appui pour disque Ø300		
11450.1	Push pull (male 18 x 1.5)		
11459.a	Flexible complet (préciser la longueur)		

ÉLÉMENT SEMEUR NC Classic V1
 PLANTING UNIT NC Classic V1

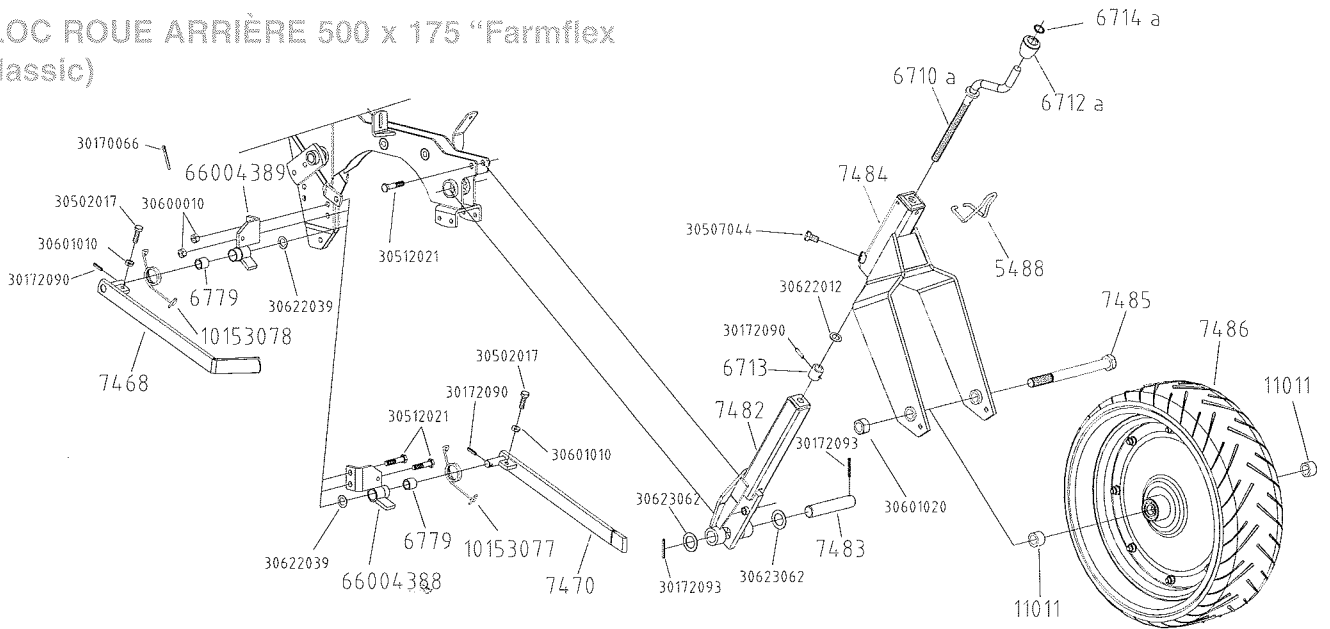


Rép.	Désignation	Rép.	Désignation
1616	Entretoise	10603010	Ecrou frein H M10
4329.a	Circlips I42	30170031	Goupille fendue 3,5 x 25
4815	Bague entretoise	30170065	Goupille fendue 3,5 x 30
5021	Bague autolubrifiante à collerette	30172022	Goupille élastique 3 x 30
5488	Arrêt de vis de terrage	30172090	Goupille élastique 6 x 25
5496	Manivelle de réglage de décroisseurs	30172093	Goupille élastique 6 x 40
5497	Ressort de pression R115	30502017	Vis H M10 x 30
5507	Ressort de pression R38	30507044	Vis H M12 x 20
5516	Goupille cavalier R118	30507046	Vis H M12 x 25
5653	Ressort RS17	30511059	Vis H M8 x 40
5660	Ressort conique R124	30511060	Vis H M8 x 45
6090	Circlips d'arrêt diamètre 6mm	30512019	Vis H M10 x 40
6202	Embout de trémie	30512023	Vis H M10 x 60
6221	Roulement de roue	30512025	Vis H M10 x 80
6323	Petit pignon guide chaîne	30512059	Vis H M12 x 120
6710.a	Manivelle de terrage	30600008	Ecrou H M 8
6712.a	Boule de manivelle	30600010	Ecrou H M 10
6713	Tube inférieur de manivelle	30601010	Ecrou Hm M10
6716	Pointe seule de soc maïs	30601016	Ecrou Hm M16
6717.c	Chasse mottes standard	30620048	Rondelle Ø 8,2 x 16 x 1
6720.a	Roue tôle cranlée	30620064	Rondelle Ø 8,5 x 16 x 2
6724	Décrottoir de roue gauche	30620088	Rondelle Ø 10,5 x 20 x 1,5
6725	Décrottoir de roue droit	30620089	Rondelle Ø 10,5 x 20 x 2
6726	Entretoise de décroisseur	30621046	Rondelle Ø 13 x 27 x 2
6727	Tige de pression de décroisseurs	30622012	Rondelle Ø 16,2 x 26 x 1,5
6730	Douille de réglage de raclettes	30622024	Rondelle Ø 16,5 x 26 x 1
6731.a	Raclettes arrières	30622052	Rondelle Ø 17 x 50 x 1
6732.a	Tige de pression de raclettes	30623062	Rondelle Ø 26 x 41 x 1,5
6772	Bague autolubrifiante		
6915	Circlips E30		
6963	Axe de bras		
6965	Axe de bras avant		
6967.3	Cadre de tête d'élément		
6968.1	Boulon complet de tête d'élément		
6969	Contre bride de tête d'élément		
6992.a	Bloc support de roue		
6995	Support raclettes et décroisseurs		
6998	Ressort de parallélogramme		
7066	Bague d'accrochage ressort		
7067	Entretoise		
7099	Axe de bras supérieur		
7100	Bague autolubrifiante		
7104.2	Crochet de couvercle tôle pour trémie plastique		
7104.3	Crochet de couvercle plastique trémie plastique		
7136	Ressort de taquet		
7154	Galet de chaîne		
7154.1	Galet de chaîne à pignon		
7169	Calotte de protection de moyeux de roue		
7174	Entretoise de roue		
7175G	Ecrou de roue gauche		
7175D	Ecrou de roue droit		
7409	Pignon de galet tendeur		
7410	Bras supérieur du parallélogramme		
7411	Corps d'élément		
7421	Verrouillage		
7422	Axe tendeur		
7427	Bague autolubrifiante		
7428	Bras inférieur de parallélogramme		
7429	Axe de bras inférieur		
7430	Carter fixe		
7430.a	Carter fixe (à monter avec le carter 7441.a)		
7431	Soc standard		
7433	Chaîne (153 maillons)		
7435	Bloc pignon moteur		
7437	Taquet de verrouillage		
7441	Carter mobile supérieur		
7441.a	Carter mobile supérieur (à monter avec le carter 7430.a)		
7443	Trémie 39 litres		
7445	Support chasse-mottes		
7445.1	Support chasse-mottes bas		
7464	Soc +4		
7487	Support de bloc arrière à vis		
7487.1	Support de bloc arrière à vis (ancien modèle)		
7488	Axe de bloc roue arrière		
7504	Soc +8		
7505	Ressort de galet de chaîne		
7508	Couvercle de trémie plastique NC		
7508.1	Couvercle plastique pour trémie plastique		
11560	Bague autolubrifiante à collerette		
11579	Roulement de la tête		
11580	Circlips I55		

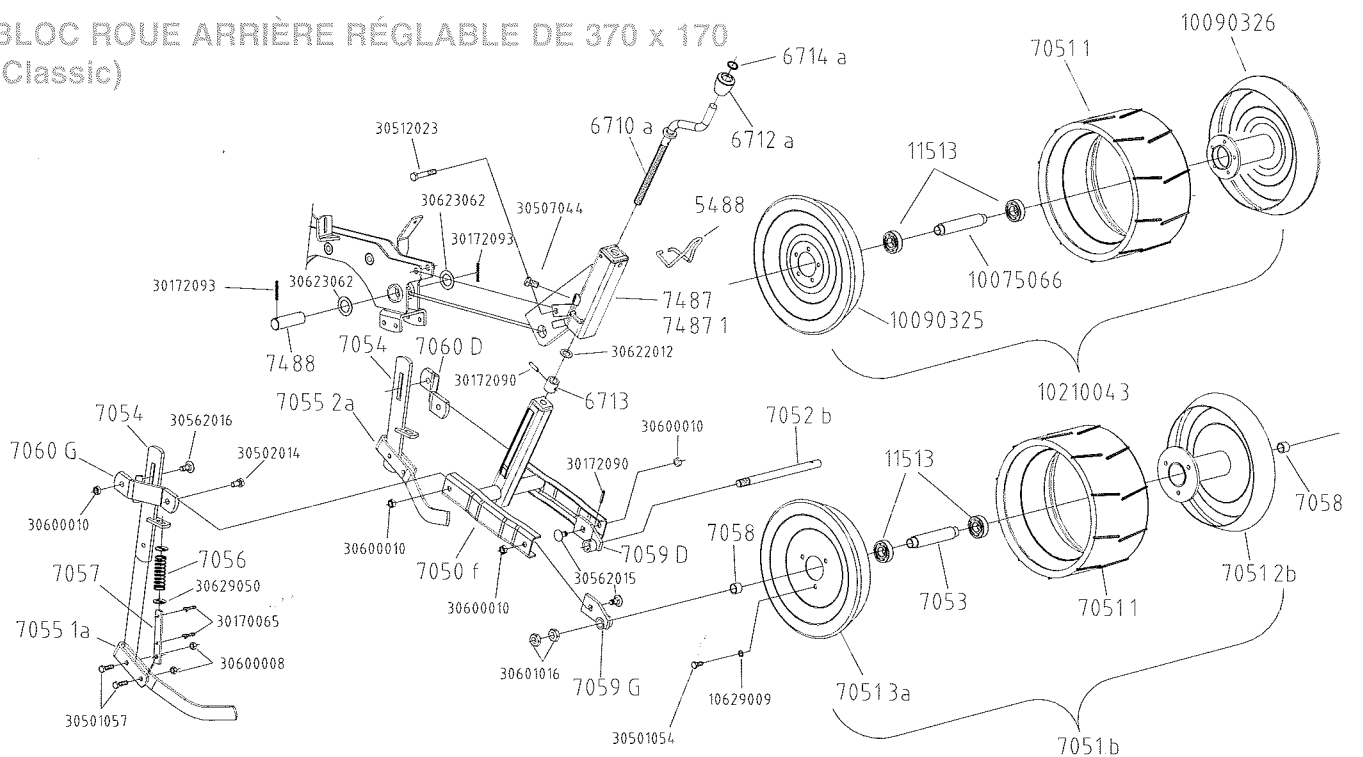
**BLOC ROUE ARRIÈRE TÔLE ÉTROIT
(Classic)**



**BLOC ROUE ARRIÈRE 500 x 175 "Farmflex
(Classic)**

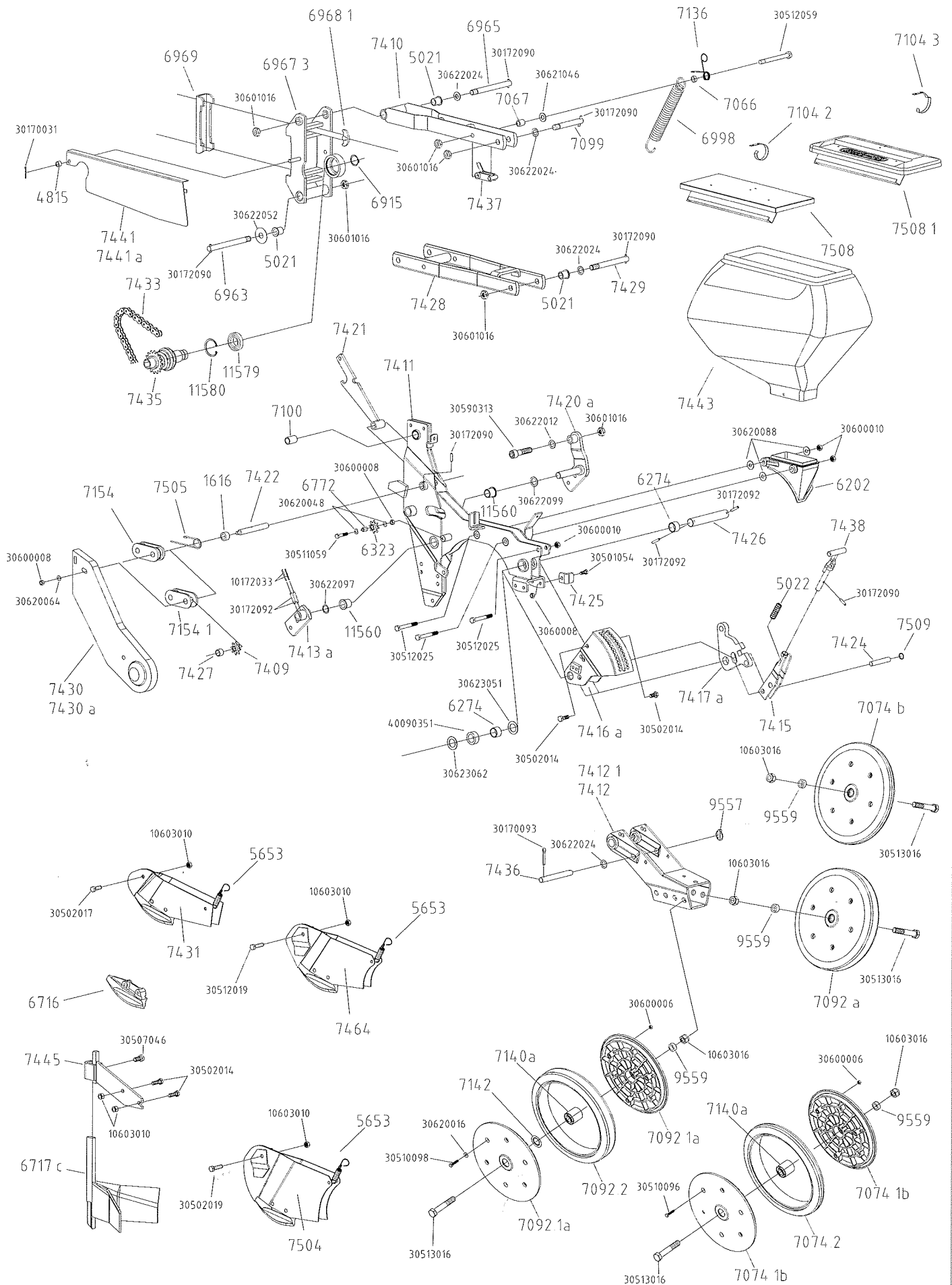


**BLOC ROUE ARRIÈRE RÉGLABLE DE 370 x 170
(Classic)**

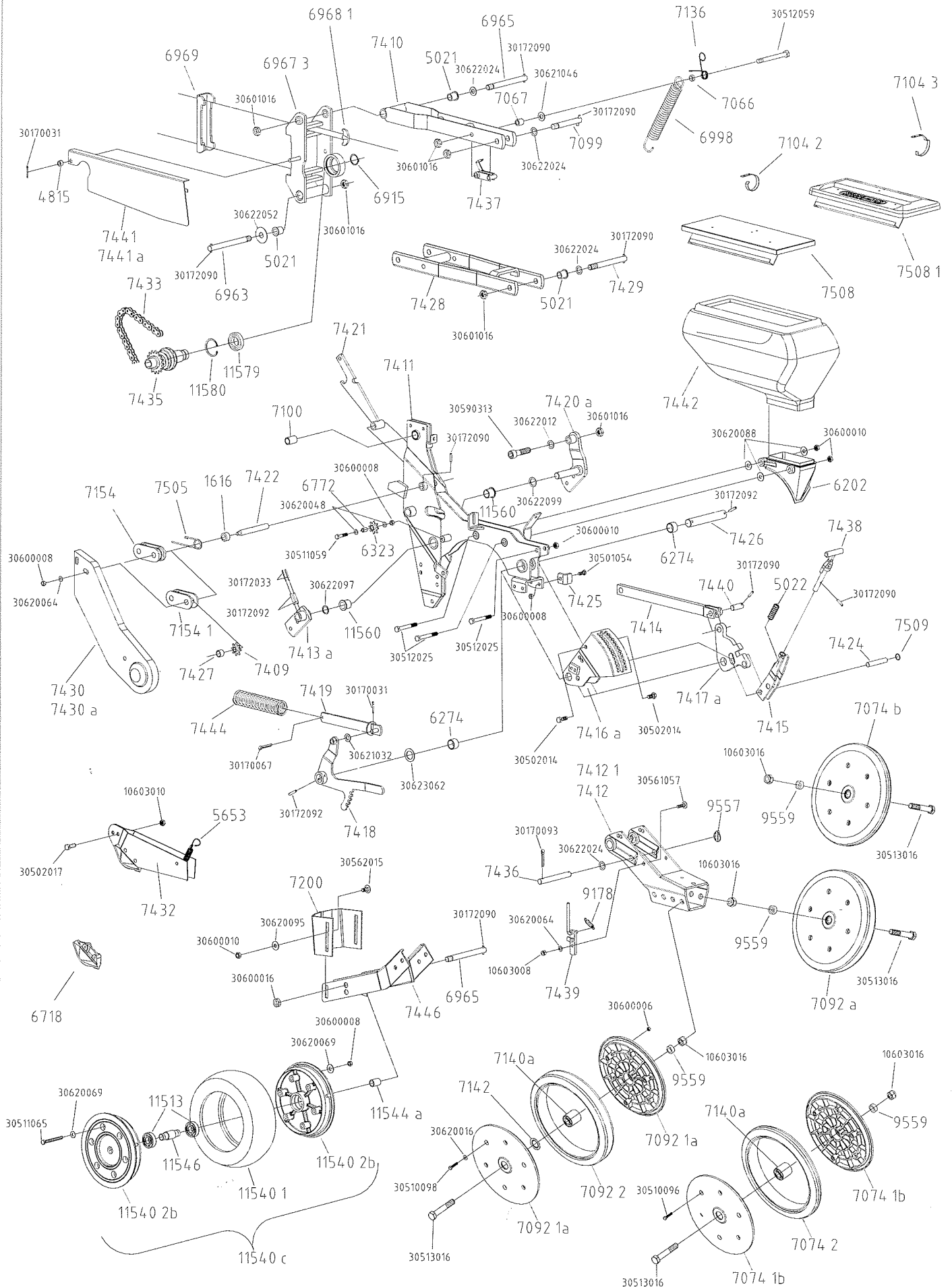


Rép.	Désignation	Rép.	Désignation
4329.a	Circlips I42	10075066	Entretoise pour roulements de jantes 5 vis
5488	Arrêt de vis de terrage	10090325	Demi jante percée 5 trous pour roue Ø 370
5496	Manivelle de réglage de décroisseurs	10090326	Demi jante avec moyeu 5 trous pour roue Ø 370
5497	Ressort de pression R115	10153077	Ressort de pression de raclette droite
5660	Ressort conique R124	10153078	Ressort de pression de raclette gauche
6090	Circlips d'arrêt Ø6mm	10210043	Roue complète « FARMFLEX » Ø 370 (5 vis)
6221	Roulement de roue	10629009	Rondelle AZ Ø8
6710.a	Ensemble vis de terrage	30170031	Goupille fendue Ø3.5 x 25
6712.a	Boule de manivelle B73 A	30170065	Goupille fendue Ø6 x 30
6713	Bague de vis de terrage	30170066	Goupille fendue Ø5 x 35
6714.a	Circlips d'arrêt Ø16mm	30172022	Goupille élastique Ø3 x 25
6720.a	Roue tôle crantée	30172090	Goupille élastique Ø6 x 25
6724	Décrottoir de roue gauche	30172093	Goupille élastique Ø6 x 40
6725	Décrottoir de roue droit	30501054	Vis H M8 x 20
6726	Entretoise de décroisseur	30501057	Vis H M8 x 30
6727	Tige de pression de décroisseur	30502014	Vis H M10 x 20
7050.f	Bloc roue arrière « FARMFLEX » Ø370 (réglage par manivelle)	30502017	Vis H M10 x 30
7051.b	Roue complète « FARMFLEX » Ø370	30502018	Vis H M10 x 35
7051.1	Pneu seul pour roue « FARMFLEX » Ø370	30507044	Vis H M12 x 20
7051.2b	1/2 jante avec moyeu pour roue Ø370	30512021	Vis H M10 x 50
7051.3a	1/2 jante percée pour roue Ø370	30512023	Vis H M10 x 60
7052.b	Axe de roue « FARMFLEX » Ø370	30562015	Vis TRCC M10 x 22
7053	Entretoise pour roulement	30562016	Vis TRCC M10 x 25
7054	Plat raclette de roue « FARMFLEX » Ø370	30600008	Ecrou H M8
7055.1a	Raclette gauche de roue « FARMFLEX » Ø370	30600010	Ecrou H M10
7055.2a	Raclette droite de roue « FARMFLEX » Ø370	30601010	Ecrou Hm M10
7056	Ressort R157	30601016	Ecrou Hm M16
7057	Tige de raclette de roue « FARMFLEX » Ø370	30601020	Ecrou Hm M20
7058	Entretoise roue de Ø370	30620089	Rondelle Ø10.5 x 20 x 2
7059.D	Patte droite du bloc roue arrière « FARMFLEX » Ø370	30622012	Rondelle Ø16.2 x 26 x 1.5
7059.G	Patte gauche du bloc roue arrière « FARMFLEX » Ø370	30622039	Rondelle Ø17 x 26 x 4
7060.D	Patte droite support raclette roue « FARMFLEX » Ø370	30623062	Rondelle Ø26 x 41 x 1.5
7060.G	Patte gauche support raclette roue « FARMFLEX » Ø370	30629050	Rondelle rect. 18 x 7 x 27 x 2
7169	Calotte de protection de moyeu de roue tôle	66004388	Support raclette droite roue arrière « FARMFLEX » Ø500
7174	Entretoise de roue tôle	66004389	Support raclette gauche roue arrière « FARMFLEX » Ø500
7175G	Ecrou de roue tôle gauche		
7175D	Ecrou de roue tôle droite		
7468	Raclette gauche roue arrière « FARMFLEX » Ø500		
7470	Raclette droite roue arrière « FARMFLEX » Ø500		
7482	Support bloc roue arrière « FARMFLEX » Ø500		
7483	Axe accrochage support bloc roue « FARMFLEX » Ø500		
7484	Bras de roue arrière « FARMFLEX » Ø500		
7485	Vis H M20 x Lg.230		
7486	Roue complète « FARMFLEX » Ø500		
7487	Support de bloc arrière à vis		
7487.1	Support de bloc arrière à vis (ancien modèle)		
7488	Axe bloc roue arrière pour roue Ø370 ou tôle		
7506	Bloc support roues arrières étroit		
7507	Support roues arrières étroit		
10118	Graisneur		
11011	Entretoise roue « FARMFLEX » Ø500		
11513	Roulement pour roue « FARMFLEX » Ø370		

ÉLÉMENT SEMEUR NC Technic, MAÏS - TOURNESOL...
 PLANTING UNIT NC Technic, CORN - SUNFLOWER...

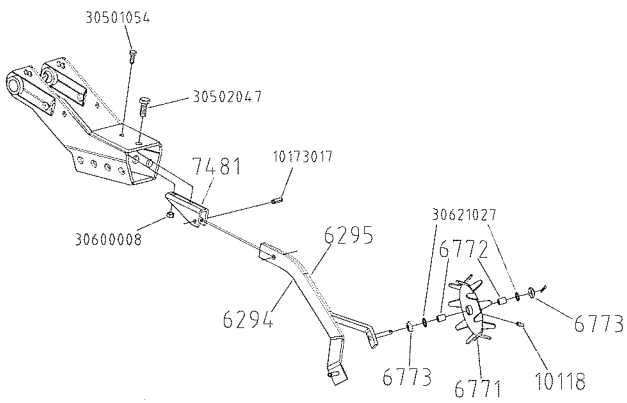


ÉLÉMENT SEMEUR NC Technic, BETTERAVE
 PLANTING UNIT NC Technic, BEET VERSION

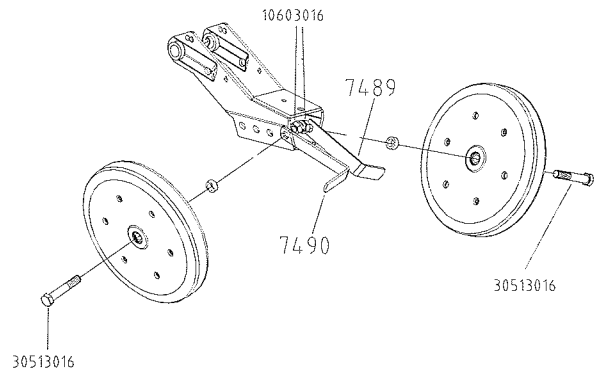


Rép.	Désignation	Rép.	Désignation
1616	Entretoise	10172033	Goupille élastique 3 x 35
4815	Bague entretoise	10603008	Ecrou frein H M8
5021	Bague autolubrifiante à collerette	10603010	Ecrou frein H M10
5022	Ressort R42	10603016	Ecrou frein H M16
5653	Ressort RS 17	30170031	Goupille fendue 3,5 x 25
6202	Embout trémie	30170067	Goupille fendue 5 x 40
6274	Bague autolubrifiante	30170093	Goupille fendue 6 x 40
6323	Petit pignon guide chaîne	30172090	Goupille élastique 6 x 25
6718	Pointe seule de soc betterave	30172092	Goupille élastique 6 x 35
6772	Bague autolubrifiante	30501054	Vis H M8 x 20
6915	Circlip E30	30502014	Vis H M10 x 20
6963	Axe de bras	30502017	Vis H M10 x 30
6965	Axe de bras avant	30510096	Vis H M6 x 25
6967.3	Cadre tête d'élément	30510098	Vis H M6 x 35
6968.1	Boulon complet de tête d'élément	30511059	Vis H M8 x 40
6969	Contre bride de tête d'élément	30511065	Vis H M8 x 80
6998	Ressort de parallélogramme	30512025	Vis H M10 x 80
7066	Bague d'accrochage ressort	30512059	Vis H M12 x 120
7067	Entretoise	30513016	Vis H M16 x 90
7074.b	Roue de tassage complète (largeur 2,5cm)	30561057	Vis TRCC M8 x 30
7074.1b	1/2 jante seule	30562015	Vis TRCC M10 x 22
7074.2	Pneu seul (Largeur 2,5 cm)	30590313	Vis CHc M16 x 65
7092.a	Roue de tassage complète (largeur 4 cm)	30600006	Ecrou H M 6
7092.1a	1/2 jante seule	30600008	Ecrou H M 8
7092.2	Pneu seul (Largeur 4 cm)	30600010	Ecrou H M 10
7099	Axe de bras supérieur	30600016	Ecrou H M 16
7100	Bague autolubrifiante	30601016	Ecrou Hm M16
7104.2	Crochet de couvercle de trémie	30620016	Rondelle Ø 6 x 16 x 1
7104.3	Crochet de couvercle plastique trémie plastique	30620048	Rondelle Ø 8,2 x 16 x 1
7136	Ressort de taquet	30620064	Rondelle Ø 8,5 x 16 x 2
7140.a	Roulement de roue de jauge et roue tasseuse Ø40	30620069	Rondelle Ø 8,5 x 20 x 1,5
7142	Rondelle de protection roulement	30620088	Rondelle Ø 10,5 x 20 x 1,5
7154	Galet de chaîne	30620095	Rondelle Ø 10,5 x 27 x 2
7154.1	Galet de chaîne à pignon	30621032	Rondelle Ø 13 x 24 x 2
7200	Chasse mottes de roue avant	30621046	Rondelle Ø 13 x 27 x 2
7409	Pignon de galet tendeur	30622012	Rondelle Ø 16,2 x 26 x 1,5
7410	Bras supérieur du parallélogramme	30622024	Rondelle Ø 16,5 x 26 x 1
7411	Corps d'élément	30622052	Rondelle Ø 17 x 50 x 1
7412	Bloc roue arrière	30622097	Rondelle Ø 20,5 x 27 x 1
7412.1	Bloc roue arrière étroit	30622099	Rondelle Ø 20,5 x 30 x 2
7413.a	Plat de biellette extérieure	30623062	Rondelle Ø 26 x 41 x 1,5
7414	Biellette intérieure		
7415	Bras de réglage		
7416.a	Bielle de palonnier		
7417.a	Palonnier de balancier		
7418	Bras de tension ressort		
7419	Guide ressort		
7420.a	Bras biellette extérieure		
7421	Verrouillage		
7422	Axe tendeur		
7424	Axe de réglage terrage		
7425	Butée basse bloc roue		
7426	Axe articulation arrière		
7427	Bague autolubrifiante		
7428	Bras inférieur de parallélogramme		
7429	Axe de bras inférieur		
7430	Carter fixe		
7430.a	Carter fixe (à monter avec le carter 7441.a)		
7432	Soc standard betterave		
7433	Chaîne (153 maillons)		
7435	Bloc pignon moteur		
7436	Axe de verrouillage de bloc roue arrière		
7437	Taquet de verrouillage		
7438	Poignée de réglage		
7439	Taquet		
7440	Axe de bielle inférieure		
7441	Carter mobile supérieur		
7441.a	Carter mobile supérieur (à monter avec le carter 7430.a)		
7442	Trémie 14 litres		
7444	Ressort R59		
7446	Bras de bloc roue avant		
7505	Ressort de galet de chaîne		
7508	Couvercle de trémie plastique NC		
7508.1	Couvercle plastique de trémie		
7509	Anneau SLR Ø 14		
9178	Ressort R66 F		
9557	Goupille clip		
9559	Tube entretoise de roue tasseuse		
11513	Roulement roue avant		
11540.c	Roue avant de 300x100 complète (avec roulements)		
11540.1	Pneu seul roue avant		
11540.2b	1/2 jante seul roue avant		
11544.a	Entretoise roue avant		
11546	Douille roulement roue avant		
11560	Bague autolubrifiante à collerette		
11579	Roulement de la tête		
11580	Circlip I55		

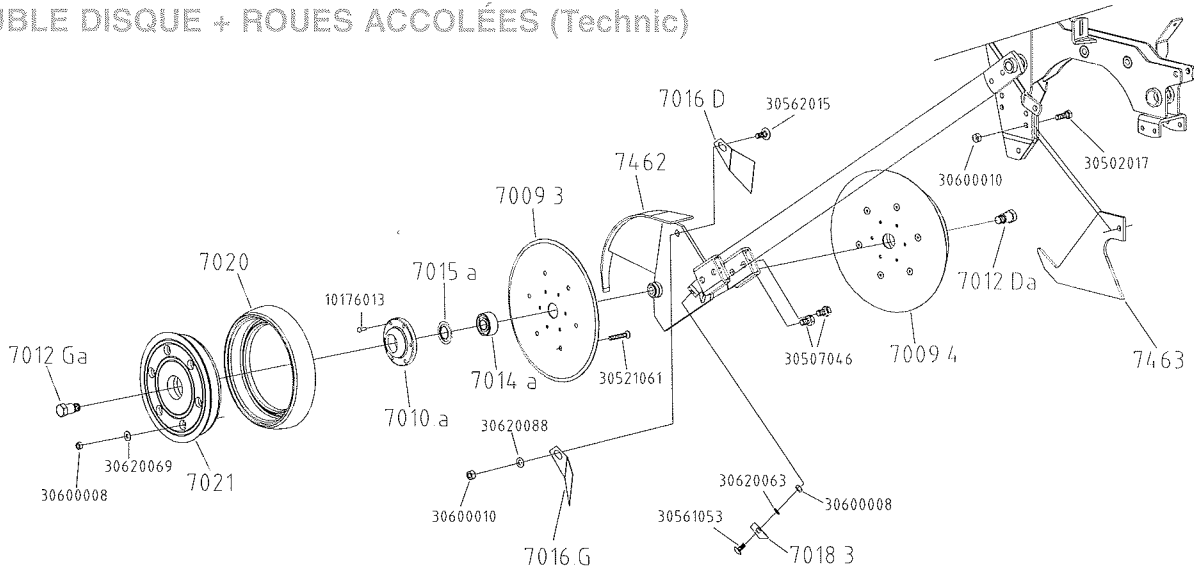
ROTO-HERSES (Technic)



DÉCROTTOIRS (Technic)

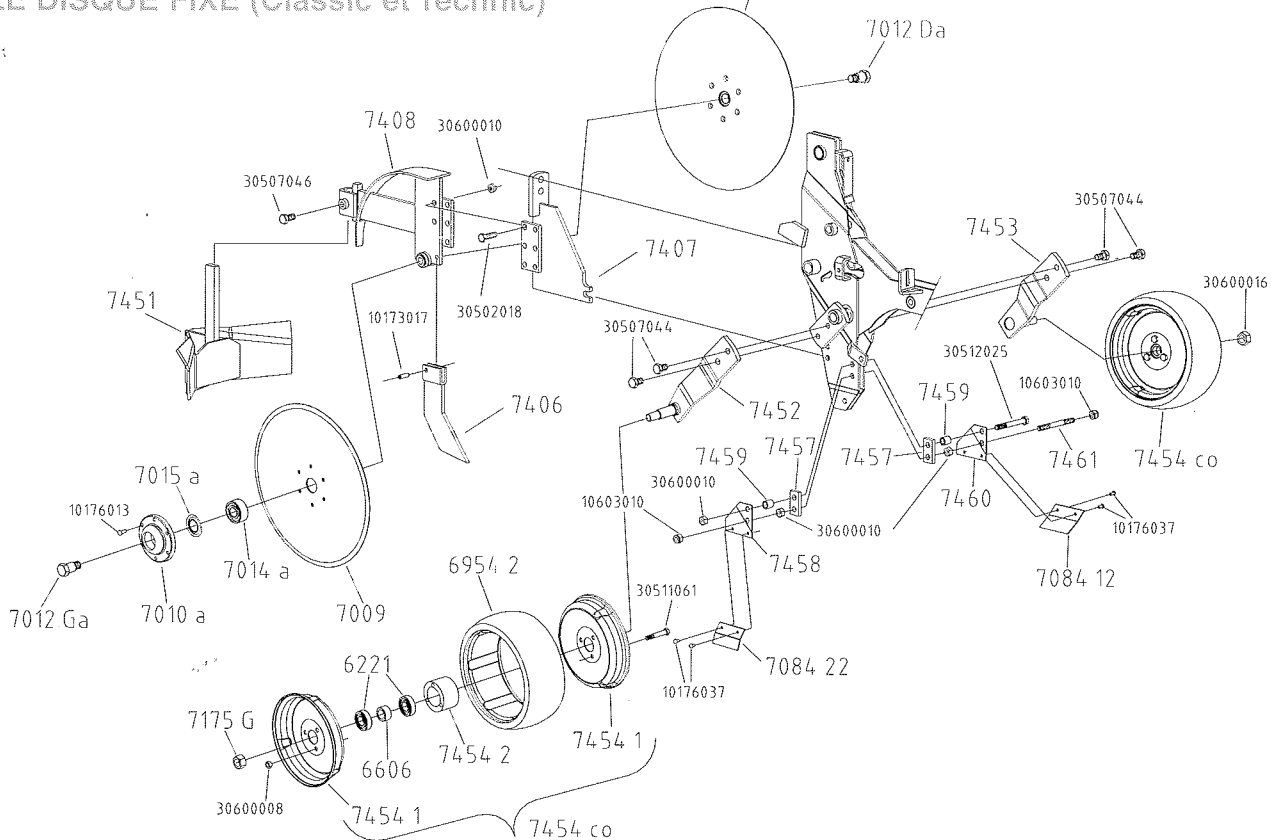


DOUBLE DISQUE + ROUES ACCOLÉES (Technic)



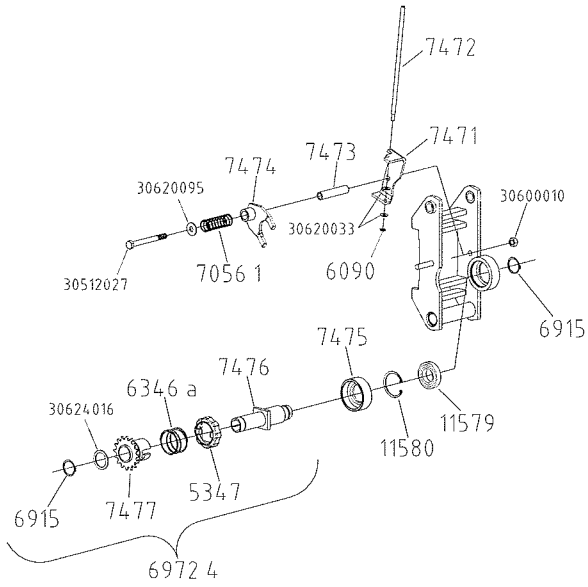
DOUBLE DISQUE FIXE + ROUES SUR BRAS (Technic) 7009 1a

DOUBLE DISQUE FIXE (Classic et Technic)

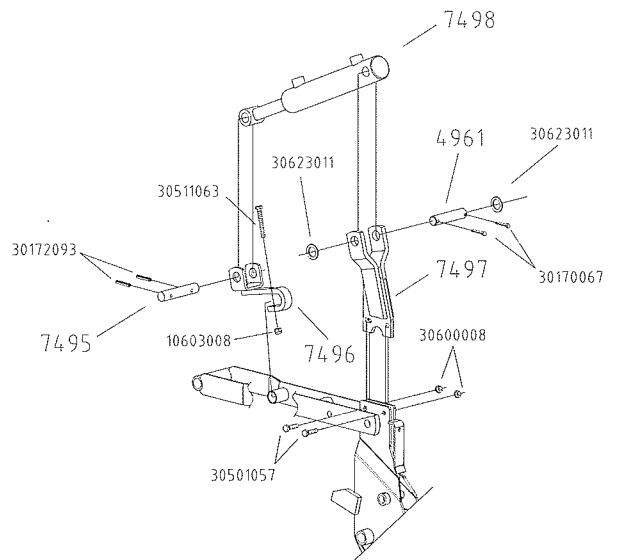


Rép.	Désignation	Rép.	Désignation
6221	Roulement pour roue avant de 260x100 (6004.2RS)	10173017	Goupille élastique Ø 8 x 25
6294	Bras de roto herse long	10176013	Rivet TR 6 x 20
6295	Bras de roto herse court	10176037	Rivet Ø 4.8 x 9.5
6606	Bague entretoise pour roue avant de 260x100	10603008	Ecrou frein H M8
6771	Roto herse	10603010	Ecrou frein H M10
6772	Bague auto lubrifiante	10603016	Ecrou frein H M16
6773	Cuvette de protection de roto herse	30501053	Vis TRCC M8 x 18
6954.2	Pneu seul pour roue avant de 260x100	30501054	Vis H M8 x 20
7009	Coutre circulaire Ø350	30502017	Vis H M10 x 30
7009.1a	Coutre circulaire Ø350 standard avec moyeu	30502018	Vis H M10 x 35
7009.3	Disque seul Ø300 pour montage avec pneu	30502047	Vis H M12 x 30
7009.4	Disque Ø300 avec moyeu + roue accolée	30507044	Vis H M12 x 20
7010.a	Moyeu seul de disque	30507046	Vis H M12 x 25
7012.Da	Axe fileté à droite	30511061	Vis H M8 x 50
7012.Ga	Axe fileté à gauche	30512025	Vis H M10 x 80
7014.a	Roulement (3204.2RS)	30513016	Vis H M16 x 90
7015.a	Rondelle d'étanchéité	30521061	Vis TF M8 x 50
7016.D	Tôle dépatteur intérieur droit	30562016	Vis TRCC M10 x 25
7016.G	Tôle dépatteur intérieur gauche	30600008	Ecrou H M8
7018.3	Tôle dépatteur extérieur	30600010	Ecrou H M10
7020	Pneu asymétrique 260x48	30600016	Ecrou H M16
7021	Jante pour pneu asymétrique de 260x48	30620063	Rondelle Ø 8.5 x 16 x 1.5
7084.12	Tôle inférieure décrottoir droit avec rivet	30620069	Rondelle Ø 8.5 x 20 x 1.5
7084.22	Tôle inférieure décrottoir gauche avec rivet	30620095	Rondelle Ø 10.5 x 27 x 2
7175.D	Ecrou H M16 pas à droite	30621027	Rondelle Ø 12 x 18 x 1.5
7175.G	Ecrou H M16 pas à gauche		
7406	Pointe mobile de disque ouvre sillon		
7407	Support bloc ouvre sillon		
7408	Support fixe disques ouvre sillon		
7450	Pointe mobile de disque ouvre sillon		
7451	Chasse mottes large		
7452	Bras gauche roue ouvre sillon		
7453	Bras droit roue ouvre sillon		
7454.co	Roue avant complète de 260x100		
7454.1	½ jante seule pour roue 260x100		
7454.2	Moyeu seul de roue 260x100		
7457	Plat de calage décrottoir		
7458	Tôle support décrottoir gauche		
7459	Douille entretoise décrottoir		
7460	Tôle support décrottoir droit		
7461	Axe de fixation support décrottoir		
7462	Support double disque ouvre sillon		
7463	Pointe mobile		
7481	Support roto herse		
7489	Décrottoir droit		
7490	Décrottoir gauche		
10118	Graisserieur		

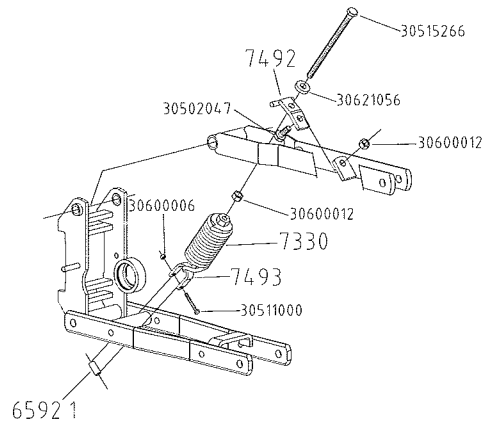
KIT DE DÉBRAYAGE MANUEL
(Classic et Technic)



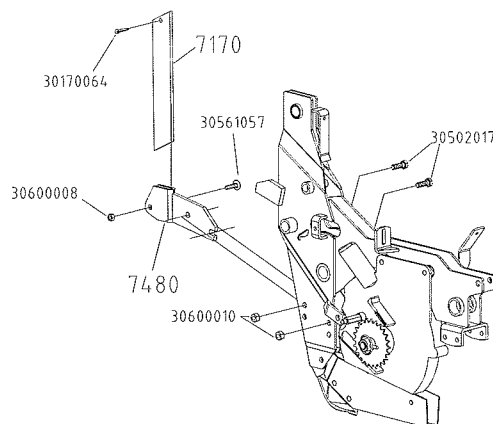
KIT DE RELEVAGE D'ÉLÉMENT
(Classic et Technic)



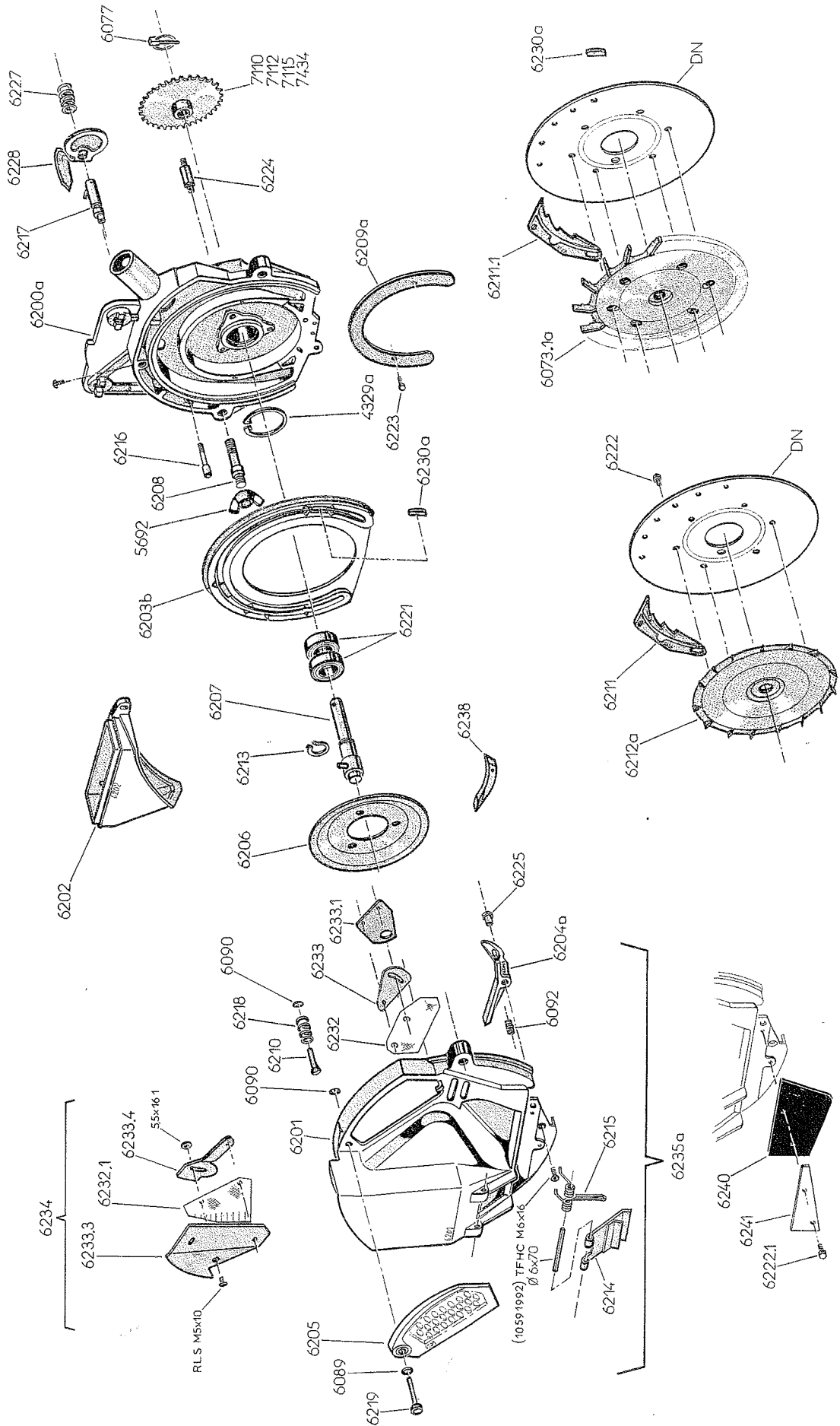
RESSORT COMPLÉMENTAIRE (Classic et Technic)



COUTRE (Classic et Technic)



BOÎTIER DE DISTRIBUTION - METERING BOX



Rép.	Désignation	Rép.	Désignation
4329.a	Circlips int. Ø42		PRINCIPEAUX DISQUES NUS
5692	Ecrou papillon M10		
6073.1a	Roue à ailettes nue 18 alvéoles pour boîtier NG & NC	DN 1818	18 trous Ø1.8mm (spécial très petit tournesol)
6077	Goupille clips	DN 1825	18 trous Ø2.5mm (densités spéciales tournesol)
6089	Rondelle frein	DN 1837	18 trous Ø3.7mm (maïs doux ridé)
6090	Anneau d'arrêt Ø6	DN 1845	18 trous Ø4.5mm (maïs sur roue à ailettes)
6092	Ressort d'éjecteur (R132)	DN 1850	18 trous Ø5mm (densités spéciales maïs)
6200.a	Corps de boîtier nu	DN 1860	18 trous Ø6mm (densités spéciales très gros maïs)
6201	Couvercle de boîtier nu		
6201.1	Couvercle de boîtier nu spécial grosses graines (arachide)	DN 2425	18 trous Ø2.5mm (standard tournesol)
6201.2	Couvercle de boîtier nu spécial forte pente	DN 2437	18 trous Ø3.7mm (maïs doux ridé)
6202	Embout de trémie	DN 2445	24 trous Ø4.5mm (densités spéciales très petits maïs)
6203.b	Insert plastique de frottement	DN 2450	24 trous Ø5mm (densités spéciales maïs)
6204.a	Cale éjecteur	DN 2460	24 trous Ø6mm (densités spéciales très gros maïs)
6204.1	Cale éjecteur spécial grosses graines (arachide, féveroles...)		
6205	Volet de couvercle	DN 3020	30 trous Ø2mm (standard betterave)
6206	Calotte de serrage	DN 3037	30 trous Ø3.7mm (maïs doux ridé)
6207	Axe central de boîtier	DN 3045	30 trous Ø4.5mm (très petits maïs)
6208	Axe latéral de blocage couvercle	DN 3050	30 trous Ø5mm (standard maïs)
6209.a	Couronne d'appui pour insert plastique	DN 3060	30 trous Ø6mm (standard féveroles, très gros maïs)
6210	Axe d'appui de sélecteur	DN 3065	30 trous Ø6.5mm (standard arachide)
6211	Plaque de sélection standard		
6211.1	Plaque de sélection pour roue à ailettes 6073.1a	DN 3612	36 trous Ø1.2mm (choux, colza faibles densités)
6211.2a	Plaque de sélection spéciale grosses graines (arachide, ...)	DN 3622	36 trous Ø2.2mm (sorgho faibles densités)
6212.a	Agitateur de distribution standard	DN 3625	36 trous Ø3.5mm (standard coton délinte monograine)
6213	Circlips ext. Ø20		
6214	Trappe de vidange	DN 6025	60 trous Ø2.5mm (spécial très petits haricots)
6215	Ressort de trappe de vidange	DN 6035	60 trous Ø3.5mm (standard haricots)
6216	Axe fixe de sélecteur	DN 6045	60 trous Ø4.5mm (standard haricots-poid-soja)
6217	Axe mobile de sélecteur		
6218	Ressort de pression sélecteur	DN 7212	72 trous Ø1.2mm (standard oignons-millet - densités spéciales colza-choux)
6219	Axe de volet	DN 7222	72 trous Ø2.2mm (standard sorgho)
6221	Roulement de boîtier réf. 6004-2 RS		
6222	Vis de blocage M5 x 6	DN 12012	120 trous Ø1.2mm (standard colza)
6222.1	Vis de blocage M5 x 8		
6223	Vis de fixation couronne d'appui		
6224	Entretoise pour carter de chaîne		
6225	Douille d'éjecteur de boîtier		
6227	Ressort d'index		
6228	Index de sélection		
6230.a	Bouchon amovible pour roue à ailettes 6073.1a		
6232	Toile de niveau		
6232.1	Toile de niveau forte pente		
6233	Volet de niveau		
6233.1	Plaque de niveau spéciale colza		
6233.2	Plaque spécial tournesol forte pente		
6233.3	Volet principal forte pente		
6233.4	Volet secondaire forte pente		
6234	Ensemble plaques,couvercle forte pente		
6235	Couvercle complet standard		
6235.M	(Mixte) couvercle complet grosse graine		
6235.P	Couvercle spécial forte pente		
6235.S	Couvercle spécial arachide		
6238	Cale d'éjecteur aluminium (grosse graine)		
6240	Bavette caoutchouc de couvercle NG+2		
6241	Raidisseur tôle		
7110	Pignon à chaîne NG+ (27 dents)		
7112	Pignon à chaîne NG (21 dents)		
7115	Pignon à chaîne NG+ (26 dents) spécial		
7434	Pignon à chaîne NC (24 dents) 24		

Rép.	Désignation	Rép.	Désignation
4329.a	Circlips intérieur Ø 42	10591954	Vis TRCC M 8 x 22 inox
4455	Axe de clapet de turbine	10591957	Vis TRCC M 8 x 30 inox
4502	Bride fil U Ø16	10609008	Ecrou H M 8 inox
4515	Palier complet avec roulement	10609009	Ecrou Hm M 8 inox
4515.1	Roulement seul réf. 205 KRRB AH 02	10629009	Rondelle AZ 8
4515.2	Flasque tôle seule (les 2) réf. 52 MSTR	10629042	Rondelle plate 26 x 16,2 x 1 inox
5021	Bague autolubrifiante B25	10629060	Rondelle plate 8,5 x 16 x 1,5 inox
6089	Rondelle frein	20045630	Clapet de collecteur d'air
6090	Circlips d'arrêt Ø6	30170031	Goupille fendue 3,5 x 25
9159.a	Tuyau de descente engrais	30170068	Goupille fendue 5 x 45
9169.a	Support entraînement de fertiliseur	30172090	Goupille élastique 6 x 25
9170.a	Contre bride porte carter	30172096	Goupille élastique 6 x 55
9171.c	Pignon étagé moyeu 6 pans (12-16-19-22-30-35 dents)	30500091	Vis H M6 x 12
9172.b	Chaîne 108 rouleaux	30501054	Vis H M8 x 20
9173.a	Support bagues paliers standard	30507044	Vis H M12 x 20
9173.1	Support bagues paliers double	30513014	Vis H M16 x 70
9184	Carter supérieur entraînement fertiliseur	30561053	Corps de boulon TRCC M8 x 18
9254	Trémie de fertiliseur plastique	30600008	Ecrou H M8
9254.1	Modèle 1 rang 85 litres	30600012	Ecrou H M12
9254.2a	Modèle 2 rangs 175 litres	30600016	Ecrou H M16
9254.3b	Modèle 3 rangs 270 litres	30621024	Rondelle plate 13 x 18 x 1
9254.4	Modèle 3 rangs 175 litres	30621026	Rondelle plate 13 x 18 x 2
9255	Corps de boîtier de distribution	30621046	Rondelle plate 13 x 27 x 2
9256	Ressort de trappe	30624016	Rondelle plate 31 x 41 x 2
9257	Couvercle de trémie plastique fertiliseur plastique		
9257.1	Couvercle tôle pour trémie 1 rang 85 l		
9257.2	Couvercle tôle pour trémie 2 ou 3 rangs 175 l		
9257.3	Couvercle tôle pour trémie 3 rangs 270 l		
9258	Anneau circlip de tuyau		
9259a	Renfort intérieur de trémie 3 sorties		
9261	Renfort intérieur de trémie		
9262	Vis de distribution		
9262.1a	Vis standard bleue		
9263.1	Trappe de vidange 1 goulotte		
9263.2	Trappe de vidange 2 goulottes		
9263.3	Trappe 1 goulotte (tube long)		
9264.b	Axe de boîtier de fertiliseur		
9265.a	Chapeau intérieur de boîtier		
9266.a	Tube de jonction L=295 (Boîtier 2 rangs)		
9266.2a	Tube de jonction L=255 (Boîtier 3 rangs)		
9267	Axe de trappe		
9268	Cavalier inox de renfort		
9269	Tamis engrais		
9269.1a	Tamis pour trémie 1 rang 85 l (410x450 mm)		
9269.2a	Tamis pour trémie 2 ou 3 rangs 175 l (645x450 mm)		
9269.3a	Tamis pour trémie 3 rangs 270 l (520x450 mm)		
9270	Porte tamis		
9271	Bouchon de vidange central		
9272	Plat inox de renfort		
9273	Bouchon de trappe		
9274	Clapet de condamnation 1 sortie		
9275	Y de fertiliseur pulsé		
9278	Carré d'entraînement sur axe de boîtier		
9279	Fourchette d'entraînement pour trémie 175l		
9280.a	Palier plastique pour arbre six pans		
9286	Pied fourreau de fertiliseur		
9287	Pied réglable de fertiliseur		
9288	Support trémie		
9289.1	Barre de liaison carré 40 long. 0.40 m		
9289.2	Barre de liaison carré 40 long. 0.85 m		
9289.3	Barre de liaison carré 40 long. 1.38 m		
9310.0235	Tube de liaison six pans mâle (longueur 235 mm)		
9311.0215	Tube de liaison six pans femelle (longueur 215 mm)		
9311.0380	Tube de liaison six pans femelle (longueur 380 mm)		
9311.0520	Tube de liaison six pans femelle (longueur 520 mm)		
9525	Bouchon embout de barre		
9555.a	Pignon moteur double 12-25 dents		
9562	Galet tendeur (G12AS)		
9565	Joint torique n° 99		
9650	Tube de liaison mâle (précisez la longueur)		
9650.023	Tube de liaison mâle Lg.230		
9651	Tube de liaison femelle (précisez la longueur)		
9651.021	Tube de liaison femelle Lg.210		
9700.2	Collecteur d'air 2 sorties		
10118	Graisneur droit		

MONTAGE ET UTILISATION DES RAYONNEURS

Fig. 21. Inverseur manuel de rayonneurs avec guides cordes.

Fig. 22. Inverseur automatique mécanique de rayonneurs de châssis 3 m (option).

Après montage effectuer les premiers mouvements très lentement afin de s'assurer qu'aucune pièce ne vienne en butée avant fin de course. Cet équipement demande surveillance et entretien réguliers (graissage, contrôle usure).

Fig. 23. Rayonneur pour châssis de 2 m. (2 rangs). S'utilise sans inverseur.

Fig. 24. Rayonneur standard pour châssis de 3 m. Marquage par sabot.

Fig. 25. Rayonneur spécial pour châssis de 3 m. Marquage par disque (option).

Fig. 26. Rayonneur hydraulique pour châssis de 3 m. (option pour NC).

Fig. 27. Adaptation sur tracteur de la vanne 3 voies pour commande des rayonneurs hydrauliques (sur prise d'huile simple effet).

Fig. 28. Adaptation de la valve de séquence pour commande alternée automatique des rayonneurs hydrauliques. Attention : il s'agit d'un équipement sensible aux manutentions et impuretés.

Fig. 29. Rayonneur hydraulique standard pour châssis de 4,50 m et 6,10 m. Normalement ces rayonneurs se fixent en bout de barre porte-outils mais ils peuvent sur demande être livrés avec support spécial ① les positionnant en avant de la barre porte-outils pour un repérage rapproché (dans le cas d'inter-rangs réduits par exemple).

Fig. 30. Rayonneur long à triple pliage pour semoirs grandes largeurs (10-12 rangs maïs). Châssis couplé 7".

Nota : Chaque bras de rayonneurs dispose d'un blocage en position transport par bague ②, taquet ④ ou broche ③. Chaque vérin est équipé au niveau de son raccord d'une bague de ralenti avec trou réduisant le passage d'huile.

L'encrassement de cette bague ou le bouchage de son trou par des impuretés seront la cause du mauvais fonctionnement du vérin et du rayonneur. En cas de démontage pour nettoyage remplacer avec soin la bague dans sa position initiale.

⑤ Vérins de rayonneurs équipés d'un limiteur de débit. Régler la vitesse de montée huile chaude.

ASSEMBLY AND INSTALLATION OF THE ROW MARKERS

Fig. 21. Manual reverse of the row marker with guiding ropes.

Fig. 22. Mechanical automatic reverse of the row marker for frames of 3 m (9'11") (optional).

After mounting, start the first operation slowly to make sure that no pieces are sticking. This mechanism requires periodic attention and maintenance (greasing and check for wear).

Fig. 23. Row marker for frame of 2 m (6'7") (2 rows) to be used without reverse.

Fig. 24. Standard row marker for frames of 3 m (9'11") / marking by shoe .

Fig. 25. Special row marker for 3 m (9'11") frame/markings by disc (optional).

Fig. 26. Hydraulic row marker for 3 m (9'11") frame (optional).

Fig. 27. 3-way directional valve, mounted on tractor to direct the hydraulic row markers (single-acting hydraulic system).

Fig. 28. Sequence valve to automatically alternate the hydraulic row markers. Attention : this valve is sensitive to impurities in the oil.

Fig. 29. Standard hydraulic row markers for frames of 4,5 m (14'9") and 6 m (20'). Normally these row markers are mounted at the end of the toolbar, but on special request they can be supplied with a special mounting bracket ① that positions the row marker in front of the toolbar (for example in the case of narrow rows).

Fig. 30. Folding row markers for larger planters (10-12 rows corn). 7" coupled frame.

Nota : Each arm of the row marker can be put in a locked position for transport by means of a sleeve ② or pin ③.

Each cylinder is furnished with a flow reducer inside the hydraulic fitting.

A blockage of the hole of this flow reducer by dirt or impurities will result in malfunction of the cylinder of the row markers. In the case of removal for cleaning, place the flow reducer in its original position.

⑤ Row marker cylinders equipped with a flow limiter. Adjust the upward speed hot oil.

MONTAJE Y UTILIZACIÓN DE LOS TRAZADORES

Fig. 21. Inversor manual de trazadores con guías de cuerda.

Fig. 22. Inversor automático mecánico de trazadores de chasis 3 m (opción).

Después del montaje realizar los primeros movimientos muy lentamente para asegurar que no choque ninguna pieza en final de movimiento. Este equipo solicita vigilancia y mantenimiento (engrase, control de desgaste).

Fig. 23. Trazador para chasis de 2 m (2 filas). Se utiliza sin inversor.

Fig. 24. Trazador standard para chasis de 3 m – trazo con reja –.

Fig. 25. Trazador especial para chasis de 3 m. Trazado con disco (opción).

Fig. 26. Trazador hidráulico par chasis de 3 m (opción).

Fig. 27. Adaptación sobre tractor de válvula 3 vías para mando de trazado hidráulico (en toma de aceite simple efecto).

Fig. 28. Adaptación de la válvula de secuencia para mando alternato automático de trazadores hidráulicos. Atención : se trata de un mecanismo muy sensible a las manipulaciones e impurezas.

Fig. 29. Trazador hidráulico standard para chasis de 4,50 m y 6,10 m. Normalmente estos trazadores se fijan en el extremo de la barra portaelementos, pero se podría, bajo demanda, entregarlos con soporte especial ① para montarlos delante de la barra (caso de trabajar con entrelíneas reducidas).

Fig. 30. Trazadores largos con triple plegado para sembradoras de grandes dimensiones (10-12 filas maíz). Chasis acoplados 7"

Nota : Cada brazo de trazador dispone de un bloqueo en posición transporte con anillo ② o chaveta ③.

Cada cilindro está equipado a nivel de su racor de un anillo de ralenti con agujero, reduciendo el paso de aceite. La suciedad en este anillo o su taponamiento por impurezas, son las causas del mal funcionamiento de los cilindros. En caso de desmontaje para limpieza, recolocar con cuidado el anillo en su posición inicial.

⑤ Cilindros hidráulicos de trazadores equipados con un limitador de caudal. Regular la velocidad de subida del aceite caliente.

MONTAGGIO E UTILIZZO DEI TRACCIATORI

Fig. 21. Invertitore manuale dei tracciatori con passacorde.

Fig. 22. Invertitore automatico meccanico dei tracciatori del telaio 3 mt. (opzione).

Dopo il montaggio, effettuare i primi movimenti molto lentamente al fine di assicurarsi che nessun pezzo venga arrestato prima del suo fine corsa. Questo equipaggiamento richiede sorveglianza e manutenzione regolari.

Fig. 23. Tracciatore per telaio di 2 metri (2 file). Si impiega senza invertitore.

Fig. 24. Tracciatore standard per telaio di 3,00 metri (a zoccolo).

Fig. 25. Tracciatore speciale per telaio di 3,00 metri (a disco) (opzione).

Fig. 26. Tracciatore idraulico per telaio di 3,00 metri (opzione).

Fig. 27. Adattamento su trattore della valvola 3 vie per il comando dei tracciatori idraulico (su presa d'olio a semplice effetto).

Fig. 28. Adattamento della valvola di sequenza per il comando alternato automatico dei tracciatori idraulici. Attenzione : si tratta di un equipaggiamento sensibile alle manipolazioni e alle impurità.

Fig. 29. Tracciatore idraulico standard per telaio di 4,50 e 6,10 metri.

Normalmente, questi tracciatori si fissano in fondo alla barra porta-attrezzi ma possono essere consegnati su domanda con supporti speciali ① che li posizionano davanti alla barra porta-attrezzi consentendone uno spostamento verso l'interno (interfile ridotte della seminatrice).

Fig. 30. Tracciatore lungo a triplice ripiegamento per seminatrici di grande larghezza (10-12 file maïs). Telai accoppiati 7"

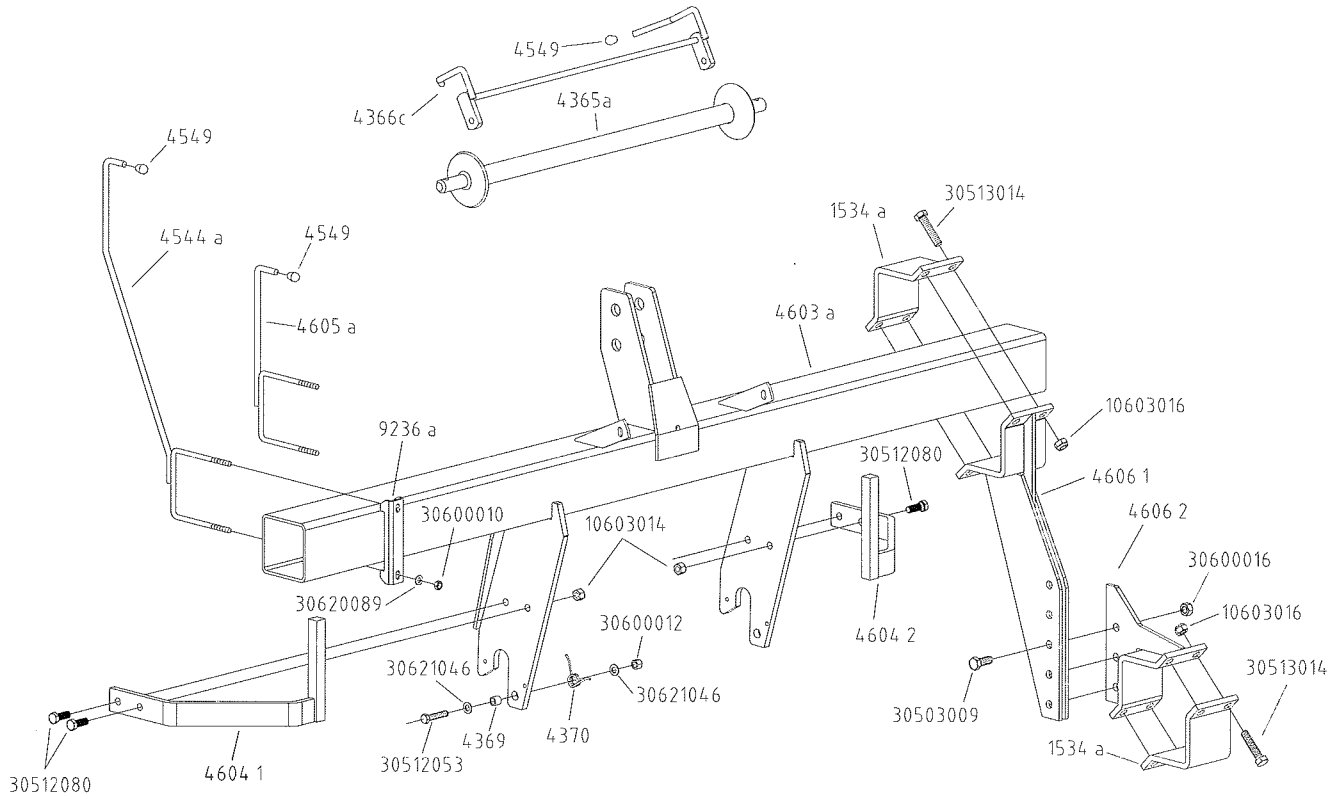
Nota : Ogni braccio del tracciatore dispone di un bloccaggio in posizione trasporto tramite boccola ② o spinotto ③.

Ogni pistone è equipaggiato, nel suo punto di raccordo, di una boccola di rallentamento con foro che riduce il passaggio dell'olio.

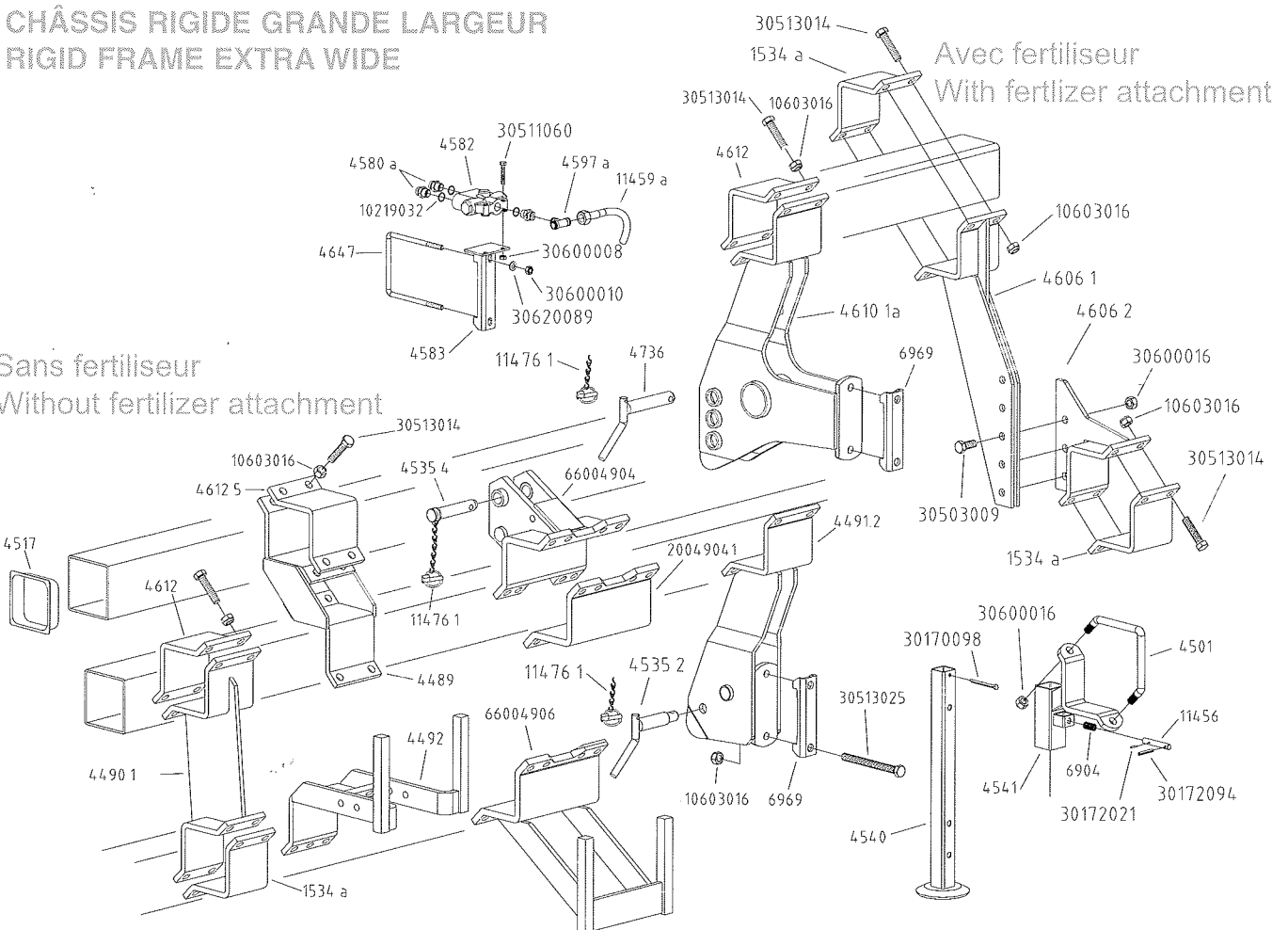
L'allargamento di questa boccola o la chiusura dei suoi fori a causa di impurità, saranno la causa di cattivo funzionamento del pistone e del tracciatore. In caso di smontaggio per pulizia, riposizionare con cura la boccola nella sua posizione iniziale.

⑤ Pistoni dei tracciatori equipaggiati di un limitatore di portata. Regolare la velocità di salita ad olio caldo.

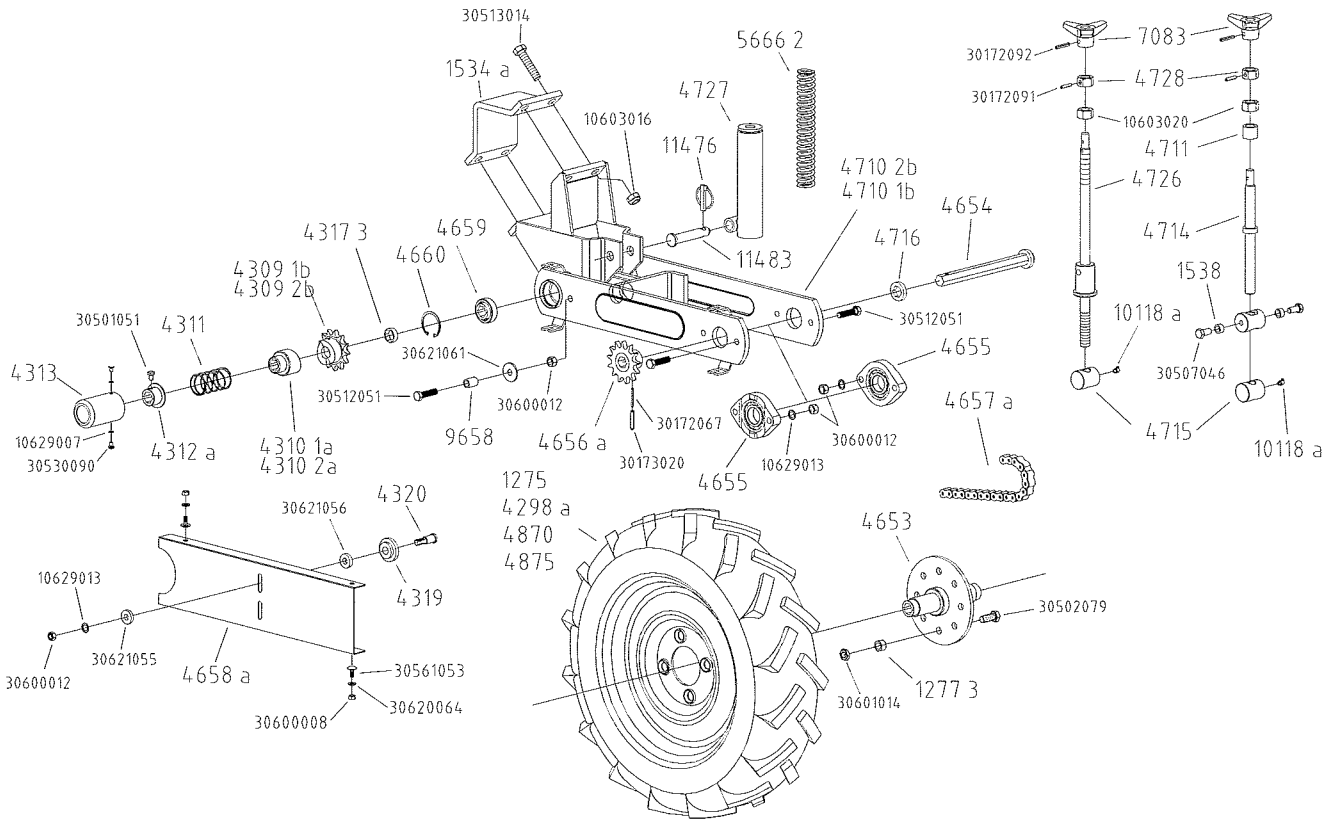
**ATTELAGE AVANCE
ADVANCED FRAME**



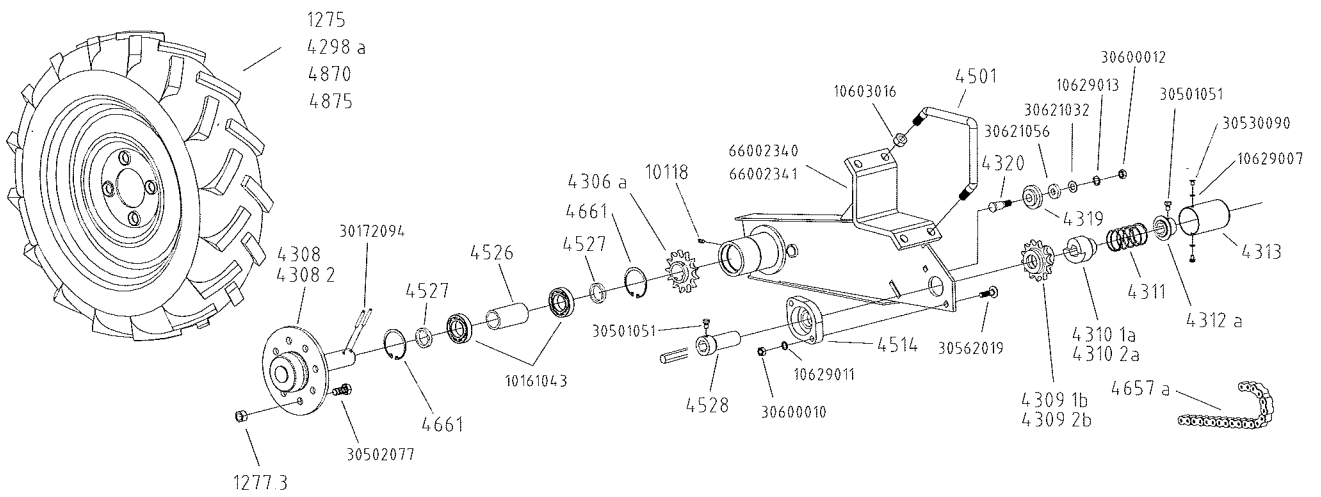
**CHÂSSIS RIGIDE GRANDE LARGEUR
RIGID FRAME EXTRA WIDE**



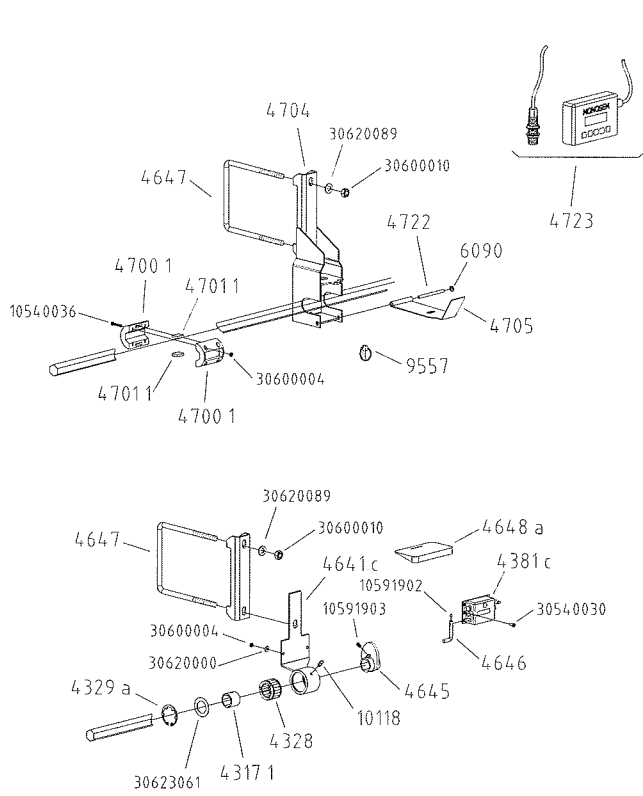
BLOC ROUE REGLABLE



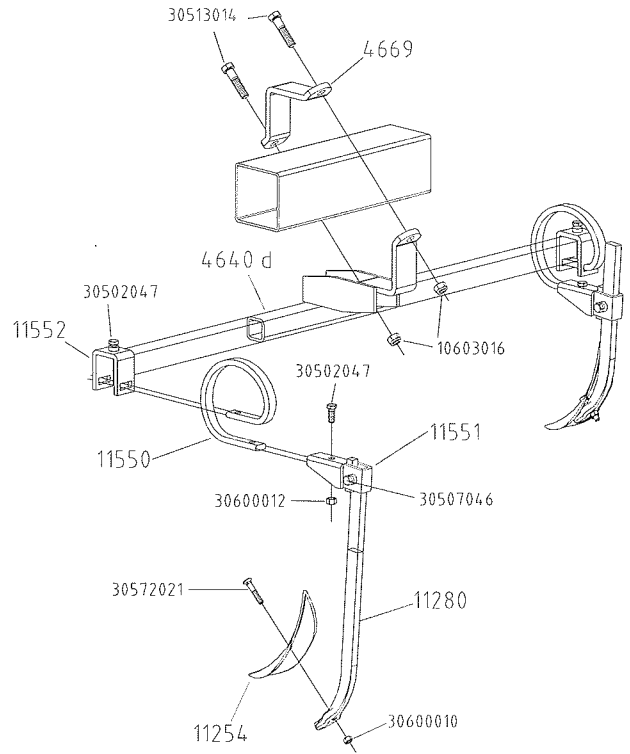
BLOC ROUE AVANT



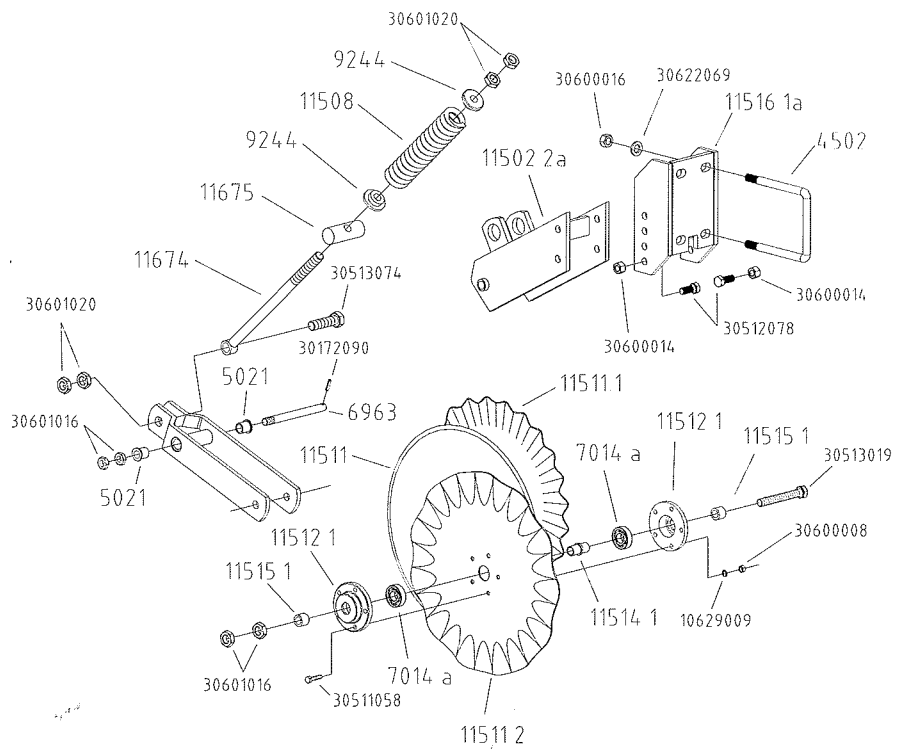
COMPTEURS D'HECTARES
HECTARE COUNTER

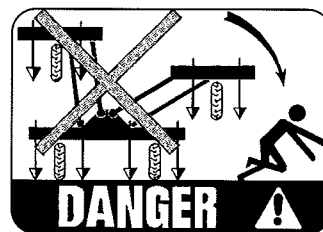


DENTS PIOCHEUSES



COUTRE Ø430 SEMIS SUR RÉSIDUS
Ø430 COULTER LOW TILL





SÉCURITÉ :

ATTENTION aux consignes de sécurité :

- Prise de force : voir notice jointe.
- Ne pas travailler sous le semoir.
- Rayonneurs :
- Châssis repliables : } Ne pas stationner sous la charge.

Châssis repliables :

ATTENTION : A cause de son poids important, ne pas laisser le semoir en appui uniquement sur ses 2 roues centrales. Il est interdit d'atteler ou de dételer appareil replié : celui-ci doit être remis ouvert.

- Manipulation de produits dangereux : voir emballage.
- Suivre les instructions d'entretien page 28.

SAFETY :

FOLLOW all recommended precautions :

- P.T.O. : see attached precaution sheet.
- Do not work under the planter.
- Row markers : } Keep clear of the load.
- Folding frames : }

Folding frames :

ATTENTION : Because of its weight, do not leave the planter resting only on its 2 central drive wheels. Attaching or detaching the planter when the planter is stacked is strictly forbidden : the planter must be unstacked for these operations.

- Handling dangerous products : see instructions of manufacturer.
- Carefully follow the maintenance instructions page 28.

SEGURIDAD :

ATENCIÓN a los consejos de seguridad :

- Toma de fuerza : ver información adjunta.
- No trabajar bajo la sembradora.
- Trazadores :
- Chasis plegables : } No colocarse debajo.

Chasis plegables :

ATENCIÓN : A causa de su peso importante, no deje la sembradora apoyada unicamente sobre sus dos ruedas centrales. Se prohíbe enganchar o desenganchar la maquina plegada : debe guardarse abierta.

- Manipulación de productos peligrosos : ver el embalaje.
- Seguir las instrucciones de mantenimiento en pagina 28.

SICUREZZA :

ATTENZIONE ai consigli di sicurezza :

- Presa di forza : vedere notizia allegata.
- Non lavorare sotto la seminatrice
- Tracciatori :
- Telaio ripieghevole : } Non sostare sotto il carico.

Telaio ripieghevole :

ATTENZIONE : A causa del suo peso importante, non lasciare la seminatrice in appoggio unicamente sui 2 blocchi ruote centrali. È vietato attaccare o staccare la macchina piegata. Questa deve essere lasciata spiegata per tali lavori.

- Manipolazione di prodotti chimici pericolosi : vedere notizie sui contenitori.
- Seguire le istruzioni di manutenzione a pag. 28.

IMPORTANT : à cause de leur destination nos semoirs ne sont d'origine pourvus d'aucun équipement de signalisation. Nous rappelons cependant aux utilisateurs que dans le cas où ils auraient un déplacement routier à effectuer ils devraient auparavant mettre leur appareil en conformité avec le code de la route par un équipement signalétique en rapport avec l'encombrement.

EXTRAIT DES CONDITIONS DE VENTE (Garantie Dommages et intérêts) :

La garantie se limite au remplacement pur et simple des pièces reconnues défectueuses. Les acheteurs ou utilisateurs ne pourront prétendre à aucune indemnisation de notre part pour les préjudices éventuels qu'ils pourraient subir tels que : accidents matériels ou corporels - travail défectueux (mauvaise utilisation) - manque à gagner, etc.

EXTRACT FROM CONDITIONS OF SALE (Warranty and damages) :

The warranty is limited to the replacement purely and simple of any parts acknowledged to be faulty. Purchasers and users cannot claim any compensation from us for any possible damages they may suffer such as : material damage or personal injury from accidents - faulty work (bad use) - loss of profit, etc.

EXTRACTO DE LAS CONDICIONES DE VENTA (Garantía. Danos e intereses).

La garantía se limita a la sustitución pura y simple de las piezas halladas defectuosas. Los compradores o usuarios no podrán reclamar ninguna indemnización a nuestra firma, por los perjuicios eventuales que pudieran sufrir tales como : accidentes materiales o corporales - trabajo defectuoso (mala utilización) - beneficios esperados, etc.

ESTRATTO DELLE CONDIZIONI DI VENDITA (Garanzia danni e interessi) La

garanzia è limitata alla sostituzione pura e semplice dei pezzi riconosciuti difettosi. Gli acquirenti o utilizzatori non potranno pretendere alcun indennizzo da parte nostra per eventuali pregiudizi che potrebbero subire, come : incidenti materiali o corporali, lavori difettosi (cattiva utilizzazione), mancato profitto, ecc.

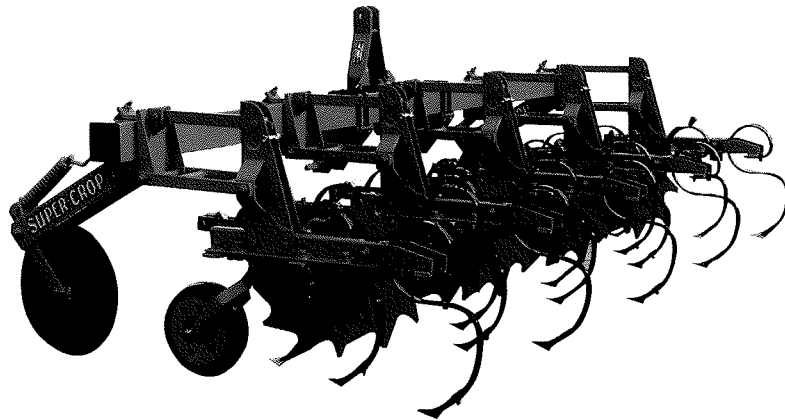
SEMOIR MONOGRaine NC
NC SINGLE SEED PLANTER

*... et pour tous vos travaux de binage et sarclage.
Consultez-nous !*

*... and for all your cultivating and hoeing.
Please consult us !*

**Les bineuses
The cultivators**

SUPER-CROP



MONOSEM

Revendeur :

MONOSEM Inc.

1001 Blake St., Edwardsville, KS 66111 USA